1/10電動RC4WDレーシングバギー

アバンテ(2011) ブラックスペシャル

RC装置、走行用バッテリーはキットに含まれません。

AVANTE (2011) BLACK SPECIAL

★AVANTE(2011) RACING STEERING SET
★AVANTE(2011) TORQUE SPLITTER SET
★LIGHTWEIGHT WHEELS(FLUORESCENT PINK)
★HYBRID SPIKE TIRES

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

TAMIYA, INC. 3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

1211 ©2011 TAMIYA

AVANTE (2011) BLACK SPECIAL

●小学生や組み立てになれない方は、模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物
ITEMS REQUIRED
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》
このRCカーには、ESC（FETアンプ）付き2チャンネルプロポセット（小型受信機、小型ESC（FETアンプ）、標準型サーボのセットがお勧めです。）をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。
《走行用バッテリー・充電器》
このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

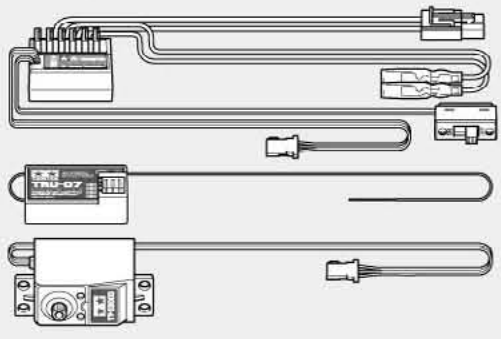
RADIO CONTROL UNIT
Standard 2 channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).
★Read and follow instructions supplied with R/C unit.
POWER SOURCE
This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

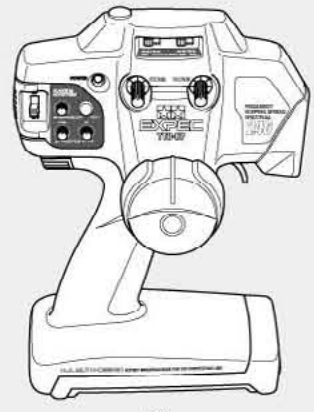
FERNSTEUER-EINHEIT
Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).
★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.
STOMQUELLE
Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE
Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).
★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.
ALIMENTATION
Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

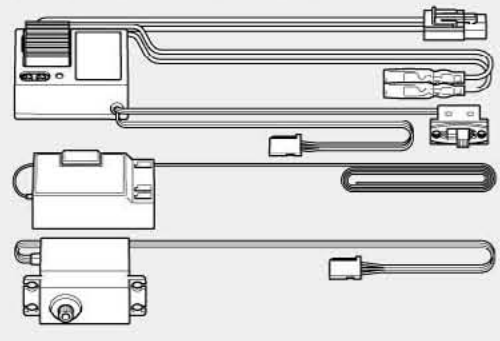
★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。
★Use standard size servo. Small size servo cannot be installed.
★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.
★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

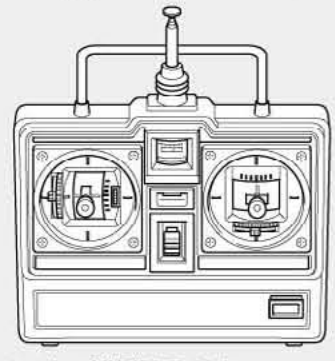
タミヤ・エクスペックGT 2.4G プロポ / ESC（FETアンプ）付き
Tamiya EXPEC GT 2.4G R/C system
Tamiya EXSPEC GT 2.4G R/C System
Ensemble R/C Tamiya EXSPEC GT 2.4G
（※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。）





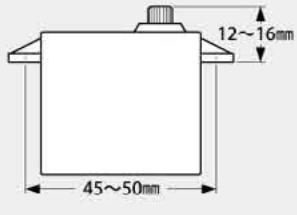
ESC（FETアンプ）付き2チャンネルプロポ（リバーススイッチ付）
2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique





★ホイールタイプ送信機も選べます。
★Wheel type transmitter is also available.
★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.
★Un émetteur de type volant est également utilisable.

《使用できるサーボの大きさ》
Suitable servo size
Grösse der Servos
Dimensions max des servos



タミヤ走行用バッテリーと専用充電器
Tamiya Battery Pack and compatible charger
Tamiya Akkupack und Geeignetes Ladegerät
Pack d'accus Tamiya et Chargeur compatible

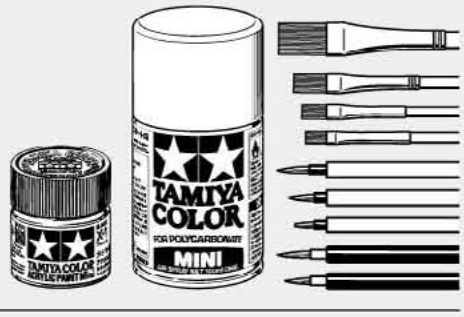
《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA
●下の表を参照し、使用する塗料をご用意ください。
《ポリカーボネート用タミヤカラー》TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-31	●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé または / or / oder / ou
PS-5	●ブラック / Black / Schwarz / Noir

《プラスチック用タミヤカラー》TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-38	●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier
X-6	●オレンジ / Orange / Orange / Orange
X-18	●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
XF-8	●フラットブルー / Flat blue / Matt Blau / Bleu mat
XF-66	●ライトグレイ / Light grey / Hellgrau / Gris clair

ボディカラーは車のオーナーになった気分で好きなカラーで塗装するのもよいでしょう。
Paint body as you like using Tamiya paints.
Bemalen Sie die Karosserie nach eigenen Ideen mit TAMIYA-farben.
Peindre la carrosserie à son gré avec des peintures Tamiya.

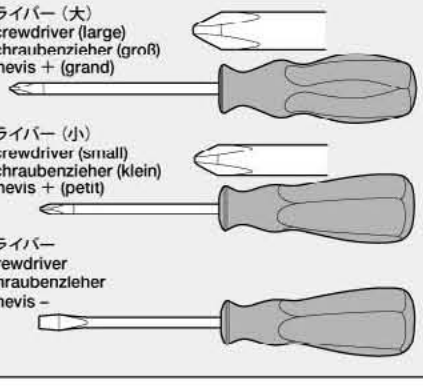


《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー（大）
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)

+ドライバー（小）
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)

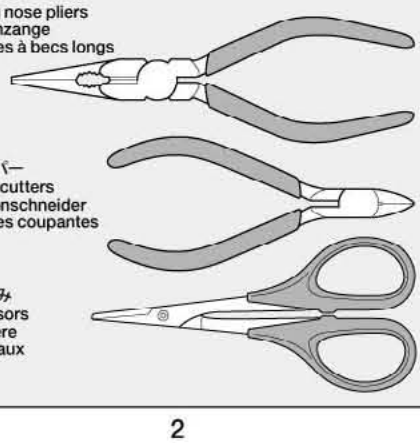
−ドライバー
− Screwdriver
− Schraubenzieher
Tournevis −



ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pinces à becs longs

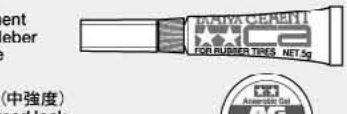
ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pinces coupantes

はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste

瞬間接着剤
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



ネジ止め剤（中強度）
Gel type thread lock
Gelförmige Schraubensicherung
Frein-filet type gel

★この他に、ティッシュペーパーが必要です。
★Assembly of this kit will also require tissue paper.
★Der Zusammenbau dieses Bausatzes erfordert außerdem ein Papiertaschentuch.
★L'assemblage de ce kit requiert également d'un papier essuie-tout.

●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。

●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。

●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーにくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。

●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。

●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

⚠ CAUTION

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
●Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

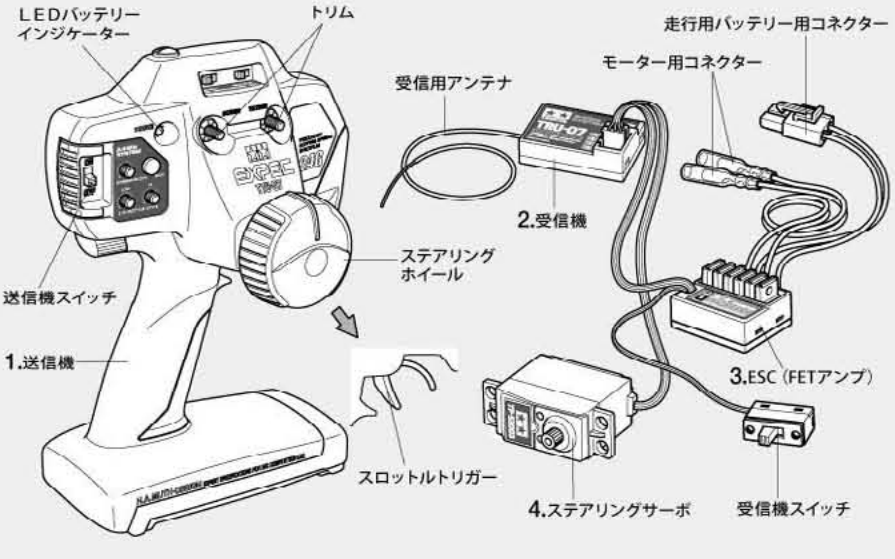
⚠ VORSICHT

●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

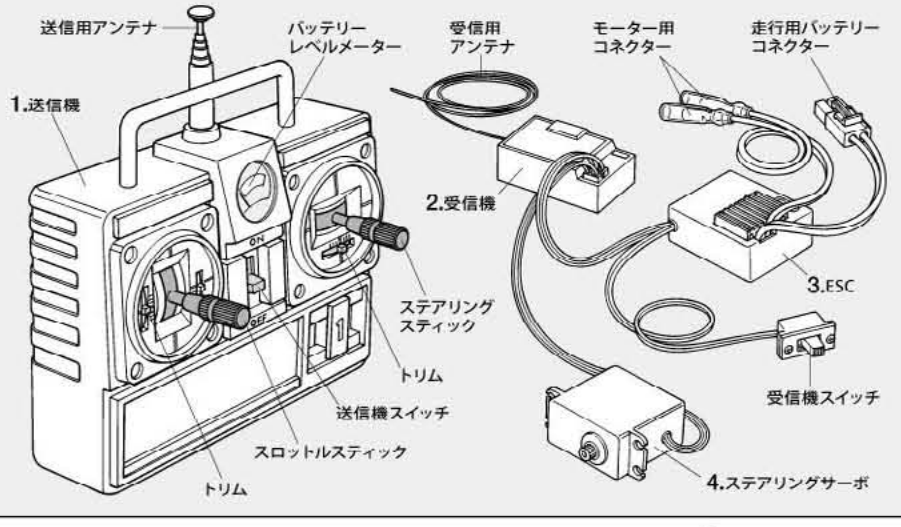
⚠ PRECAUTIONS

●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・エクスペック GT 2.4G プロポ / ESC（FETアンプ）付き》
TAMIYA EXPEC GT 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



《プロポの名称》

1. ●送信機＝コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●トリム＝サーボの動きの中心（中立位置）をずらすための微調整ダイヤル、レバーです。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー＝車のステアリングやスピードコントロールスイッチにつながるサーボを動かし、車をコントロールします。
2. ●受信機＝送信機からの電波を受け、それをESC（FETアンプ）やサーボにつたえます。
3. ●ESC（FETアンプ）＝受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
4. ●ステアリングサーボ＝受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF R/C UNIT

1. ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Trim: Lever for adjusting central position of servo.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
2. ●Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
3. ●Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
4. ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER RC-EINHEIT

1. ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/- knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Trimm: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
2. ●Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
3. ●Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
4. ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C

1. ●Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
2. ●Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
3. ●Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
4. ●Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組み込んでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
Graisse les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
★Study the instructions thoroughly before assembly.
★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

A ❶~❿
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

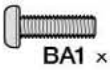
❶

BA2 ×1 — 3×10㎜フラットビス / Screw / Schraube / Vis

BA5 ×2 — 3×8㎜タッピングビス / Tapping screw / Schneidschraube / Vis taraudeuse

BA6 ×1 — 3×10㎜皿タッピングビス / Tapping screw / Schneidschraube / Vis taraudeuse

❷

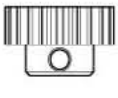

BA1 ×2 — 3×10㎜丸ビス / Screw / Schraube / Vis

BA4 ×2 — 3×6㎜皿ビス / Screw / Schraube / Vis

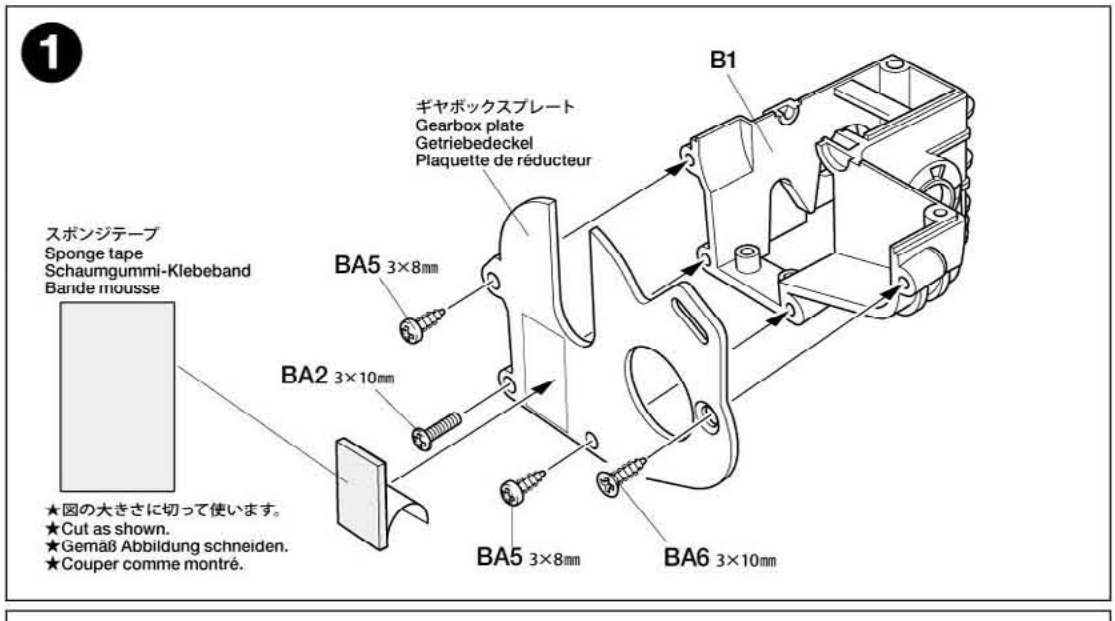
BA7 ×1 — 3×3㎜イモネジ / Grub screw / Madenschraube / Vis pointeau

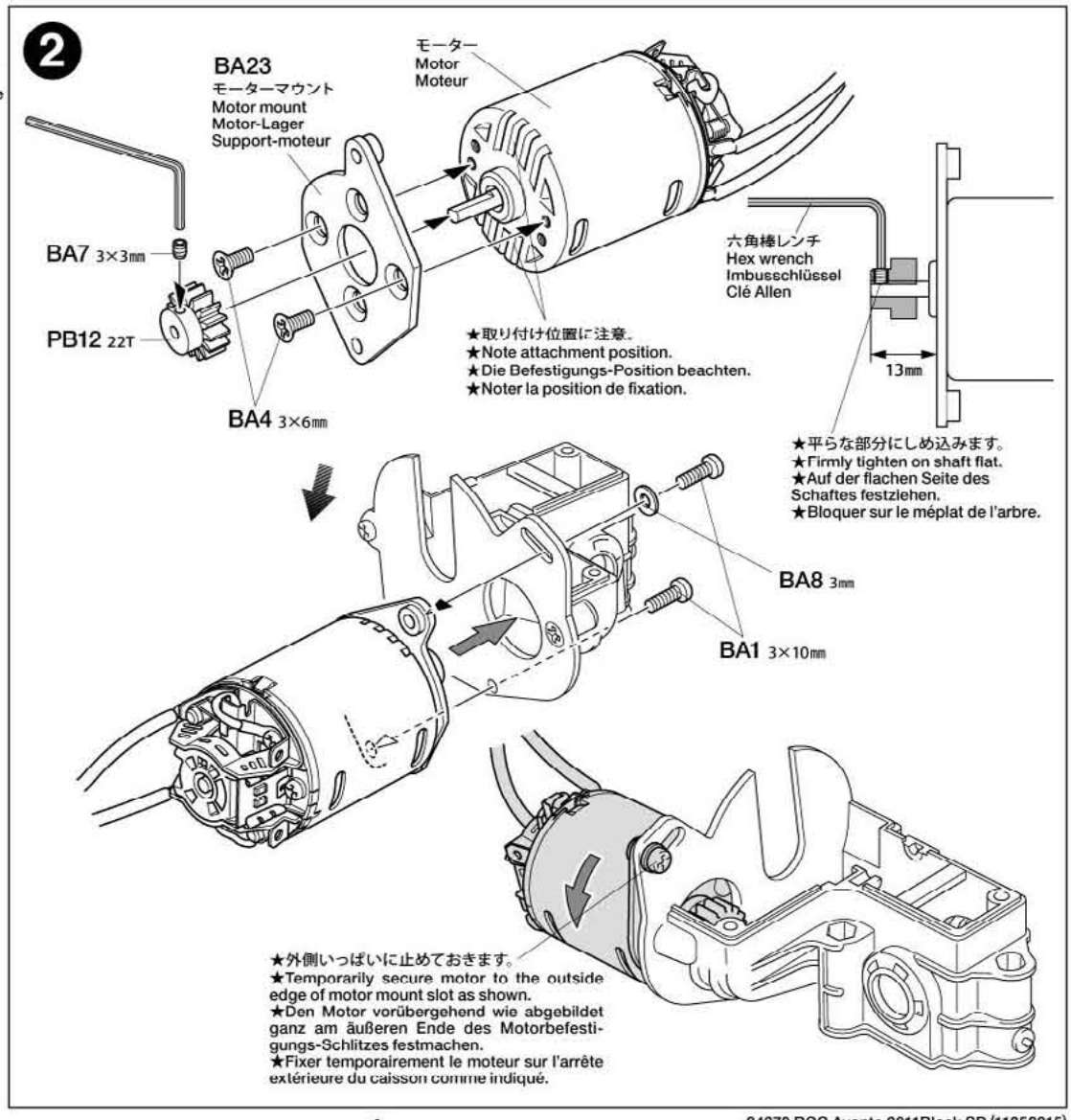
BA8 ×1 — 3㎜ワッシャー / Washer / Beilagscheibe / Rondelle

PB


PB12 ×1 — 22Tピニオンギヤ / 22T Pinion gear / 22Z Motorritzel / Pignon moteur 22 dents

★ビスのねじ込み等が硬い場合があります。その際には少量のグリスを付けて組み立ててください。
★Apply grease to screw tip if the fit is tight.
★Auf die Schraubenspitze Fett auftragen falls der Sitz zu stramm ist.
★Appliquer de la graisse à l'extrémité de la vis si l'assemblage est trop juste.





3

BA3 ×4
3×8㎜皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BA11 ×1
バッテリーポスト
Battery post
Batteriepfahl
Butée de batterie

PC

PC2 ×3
6×25㎜パイプナット
Pipe nut
Rohr-Mutter
Tube-écrou

★カーボンパーツの周りに瞬間接着剤（別売）を流して割れ止めをしてください。絶縁効果にもなります。
★To prevent carbon parts from damage, apply instant cement (available separately) to the edge. It also works as insulation.
★Zur Erhöhung der Karbonteilefestigkeit Sekundenkleber (separat erhältlich) auftragen. Wirkt auch als Isolation.
★Pour renforcer la châssis carbone, appliquer de la colle rapide (disponible séparement). Sert également d'isolant.

※ネジ止め剤（別売）
※Gel type thread lock (separately available)
※Gelförmige Schraubensicherung (getrennt erhältlich)
※Frein-filet type gel (disponible séparément)

★このマークはネジロック剤を塗る部分に指示しました。少量をつまようじ等で塗って組み立ててください。
★Apply a small amount of Gel Type Thread Lock to the sections shown by this mark using tools such as toothpicks.
★Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche mit einem Hilfswerkzeug wie etwa einem Zahnstocher eine geringe Menge Gelförmige Schraubensicherung auftragen.
★Appliquer du frein-fillet type gel sur les zones répéres par cette icône.

4

BA6 ×1
3×10㎜皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA10 ×1
六角マウント
Hexagonal mount
Sechskantbefestigung
Support hexagonal

PB

PB1 ×1
1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

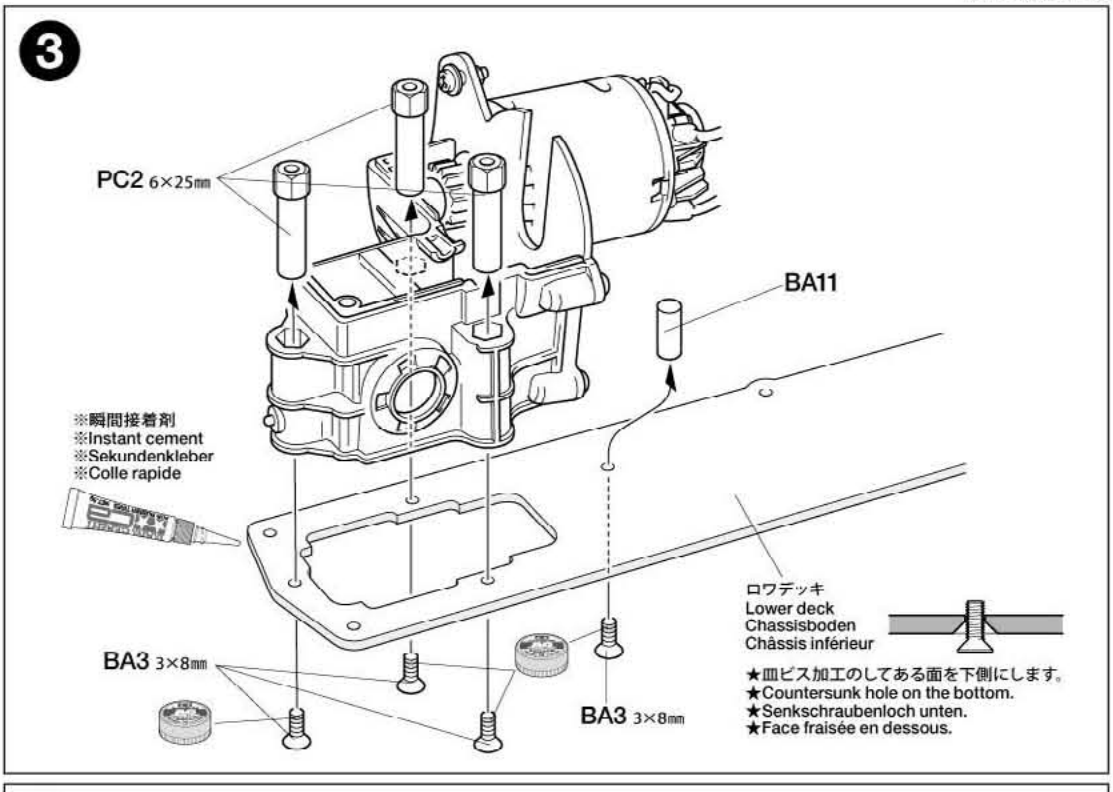
PB2 ×1
850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

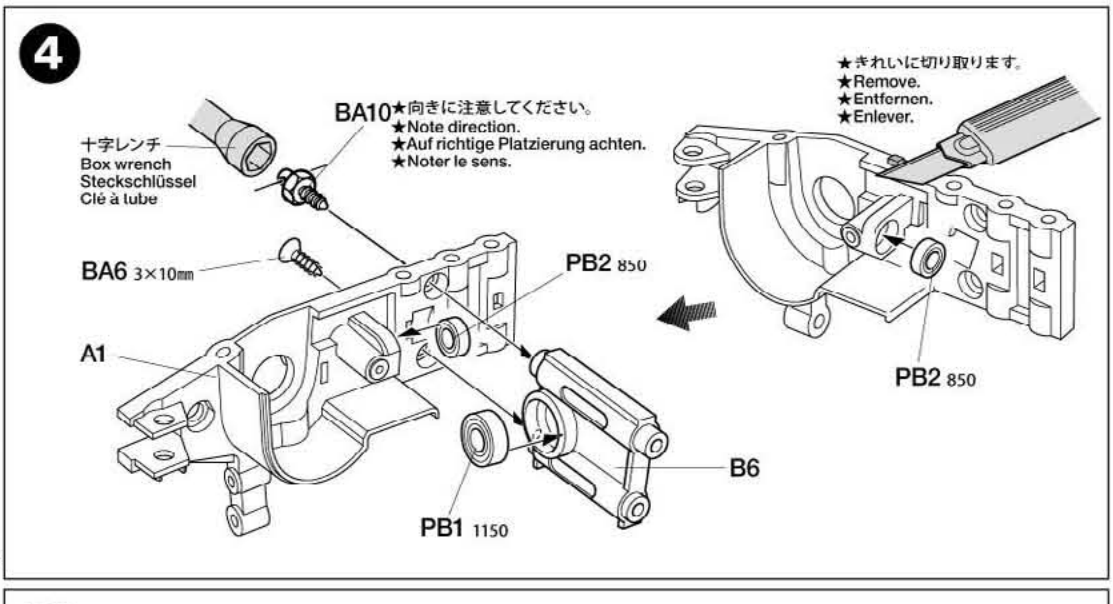
5

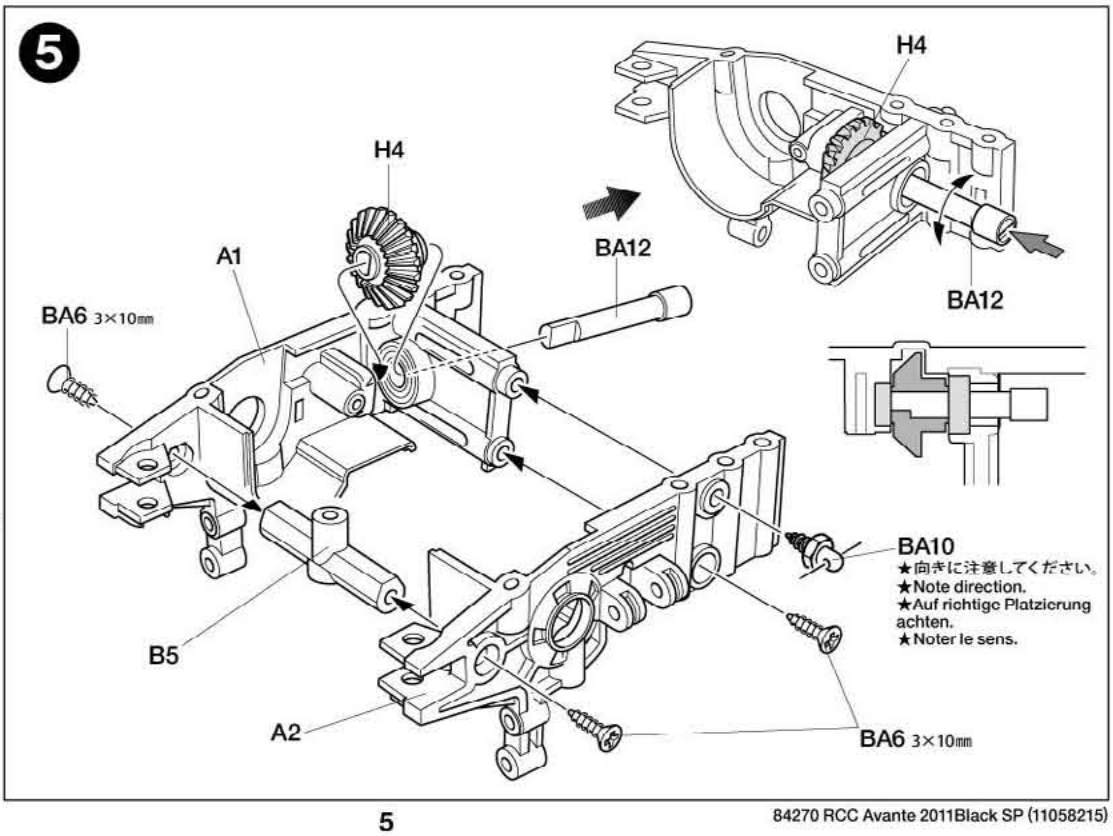
BA6 ×3
3×10㎜皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA10 ×1
六角マウント
Hexagonal mount
Sechskantbefestigung
Support hexagonal

BA12 ×1
フロントプロペラジョイント
Front propeller joint
Vonderes Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission avant







6

BA2 ×2 — 3×10㎜フラットビス / Screw / Schraube / Vis

BA6 ×4 — 3×10㎜皿タッピングビス / Tapping screw / Schneidschraube / Vis taraudeuse

7

BA13 ×2 — デフナット / Diff nut / Diff.-Mutter / Ecrou de diff.

BA14 ×2 — デフインナーL / Diff inner L / Differentialplatte L / Intérieur gauche diff.

BA15 ×1 — フロントデフインナーR / Front diff inner R / Differentialplatte vorder R / Intérieur droit diff. avant

BA16 ×1 — リヤデフインナーR / Rear diff inner R / Differentialplatte hinten R / Intérieur droit diff. arrière

BA19 ×18 — 3/32インチスチールボール / Steel ball / Stahlkugel / Bille en acier

BA20 ×16 — 1/16インチスチールボール / Steel ball / Stahlkugel / Bille en acier

BA21 ×4 — スラストプレート / Thrust washer / Druckscheibe / Rondelle de butée

BA22 ×4 — 14㎜ワッシャー / Washer / Beilagscheibe / Rondelle

PB

PB2 ×4 — 850ベアリング / Ball bearing / Kugellager / Roulement à billes

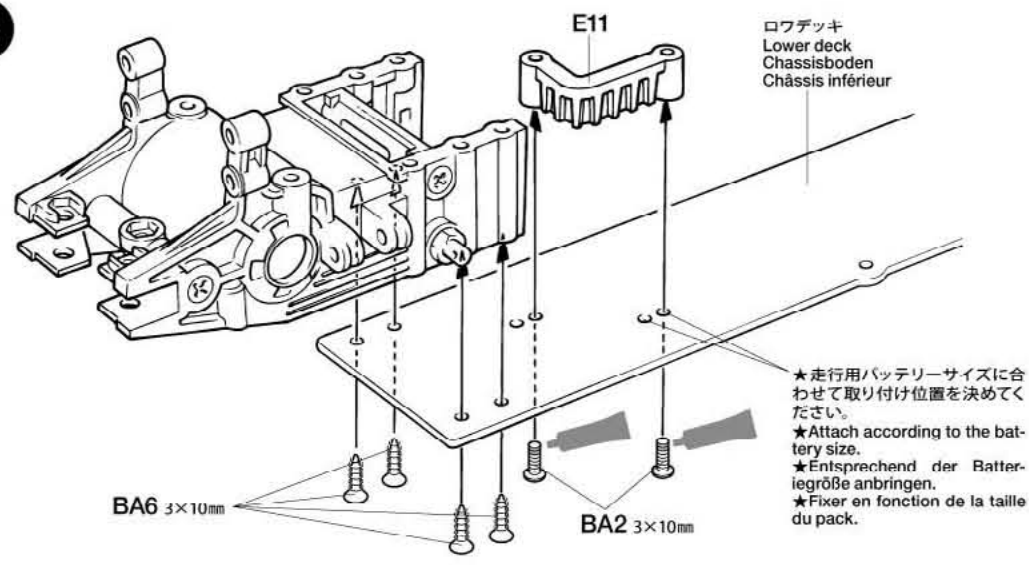
PB6 ×2 — デフスクリュー / Diff screw / Diff.-Schraube / Vis de diff.

PB7 ×2 — デフスプリング / Diff spring / Differentialfeder / Ressort de diff

アンチウェアグリス / Anti-wear grease / Verschleiß minderndes Fett / Graisse anti-usure

★このマークはアンチウェアグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。
★Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.
★Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.
★Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

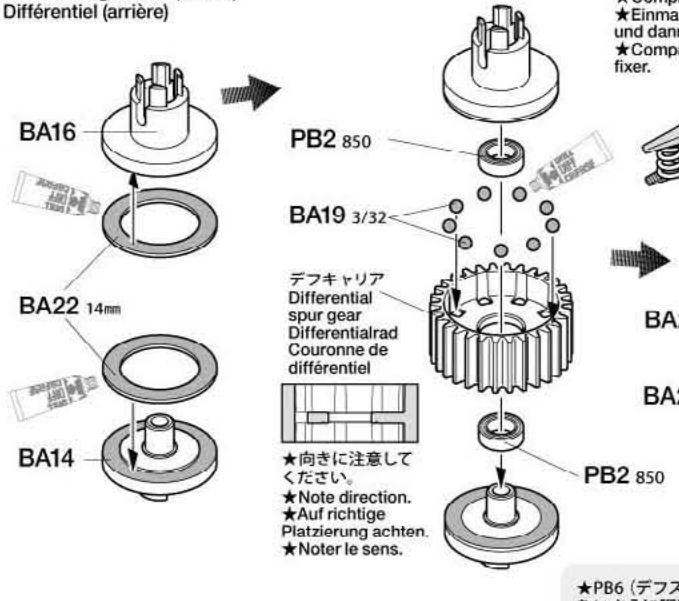
6



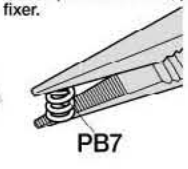
7

★ボールデフの組み立てにはボールデフグリスを使用します。
★Apply Ball Diff Grease to the differential during assembly.
★Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.
★Appliquer de la Graisse pour différentiel à billes sur le différentiel, avant assemblage.

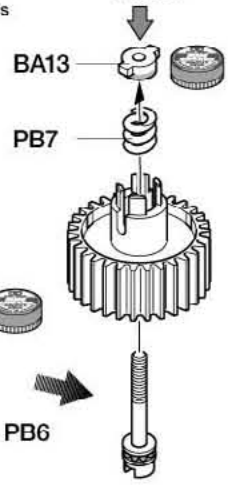
《リヤデフギヤ》
Differential gear (rear)
Differentialgetriebe (hinten)
Différentiel (arrière)



★一度縮めてから使います。
★Compress once, then attach.
★Einmal zusammendrücken und dann anbringen.
★Comprimer une fois, puis fixer.

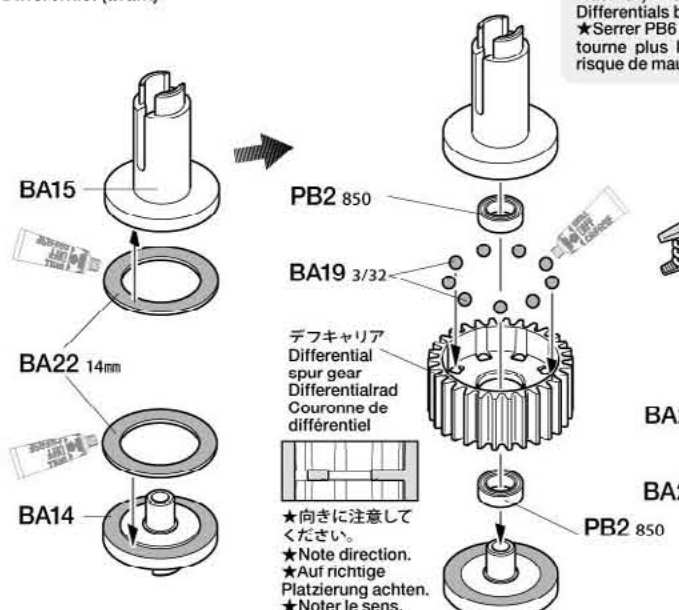


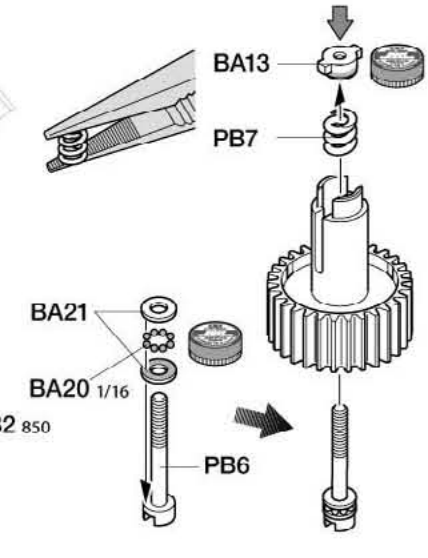
★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.



★PB6（デフスクリュー）はP7❽を参照してデフキャリアがすべらないように調整しながらネジ込みます。ネジ込みすぎるとデフの効きが重くなるので注意してください。
★Tighten PB6 (diff screw) until the differential spur gear no longer moves freely (Refer to Page 7). Do not overtighten as it will hinder movement of differential.
★Differentialschraube PB6 (Differentialschraube) so lange festziehen, bis sich das Zahnrad nicht mehr frei dreht (auf Seite 7 achten). Nicht zu stark anziehen, dies würde die Wirkung des Differentials behindern.
★Serrer PB6 (vis de diff.) jusqu'à ce que la couronne de diff. ne tourne plus librement (voir page 7). Ne pas trop serrer car risque de mauvais fonctionnement du différentiel.

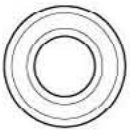
《フロントデフギヤ》
Differential gear (front)
Differentialgetriebe (vorne)
Différentiel (avant)





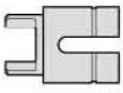
8

PA



PA1 ×4
1680ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

PB



PB8 ×2
フロントデフジョイント
Front diff joint
Vorderes Differentialgetriebe
Noix de cardan avant

PB9 ×2
リヤデフジョイント
Rear diff joint
Hinterer Differentialabtrieb
Noix de cardan arrière

9

BA6 ×3
3×10㎜皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA9 ×2
3㎜Eリング
E-Ring
Circlip

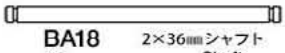
BA17 ×1
5×24㎜シャフト
Shaft
Achse
Axe

PB

PB2 ×2
850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

10

BA6 ×4
3×10㎜皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



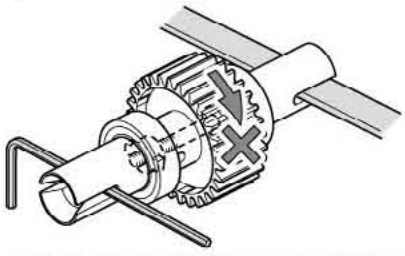
BA18 ×1
2×36㎜シャフト
Shaft
Achse
Axe

PB

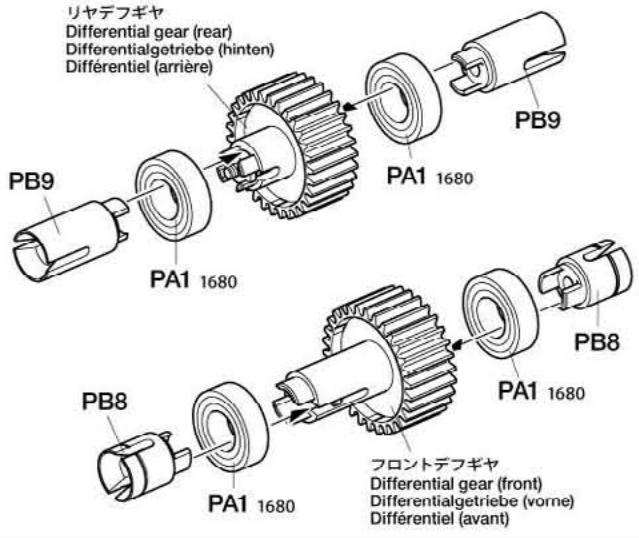
PB4 ×2
620ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

★ビスのねじ込み等が硬い場合があります。その際には少量のグリスを付けて組み立ててください。
★Apply grease to screw tip if the fit is tight.
★Auf die Schraubenspitze Fett auftragen falls der Sitz zu stramm ist.
★Appliquer de la graisse à l'extrémité de la vis si l'assemblage est trop juste.

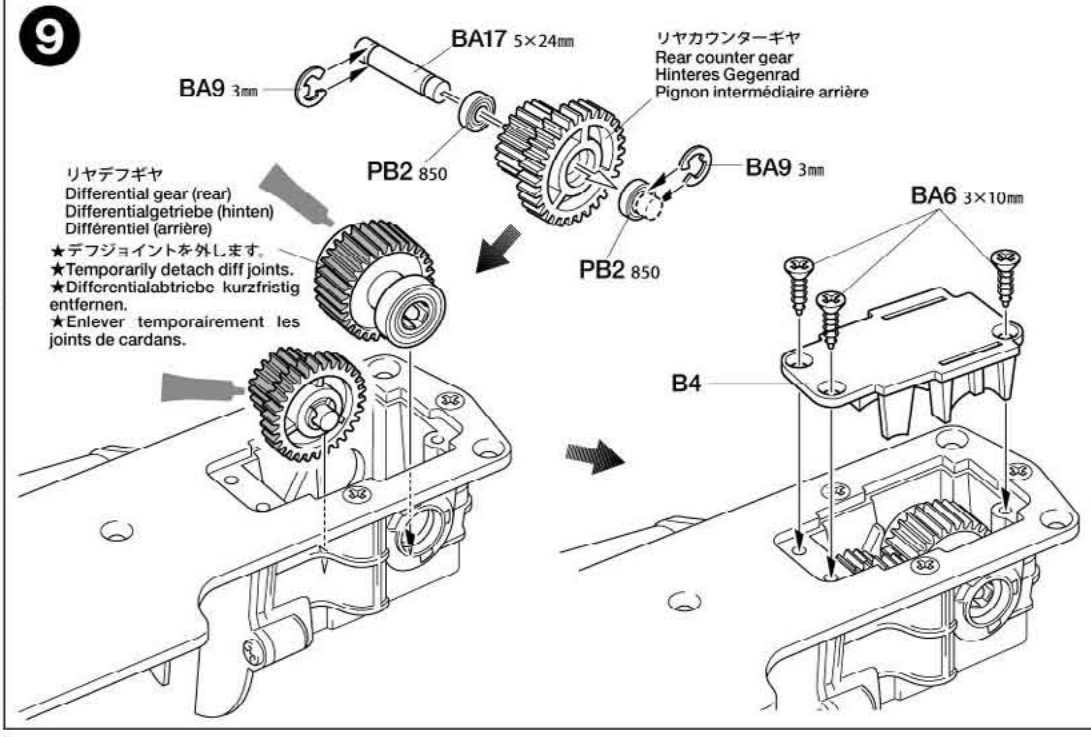
8



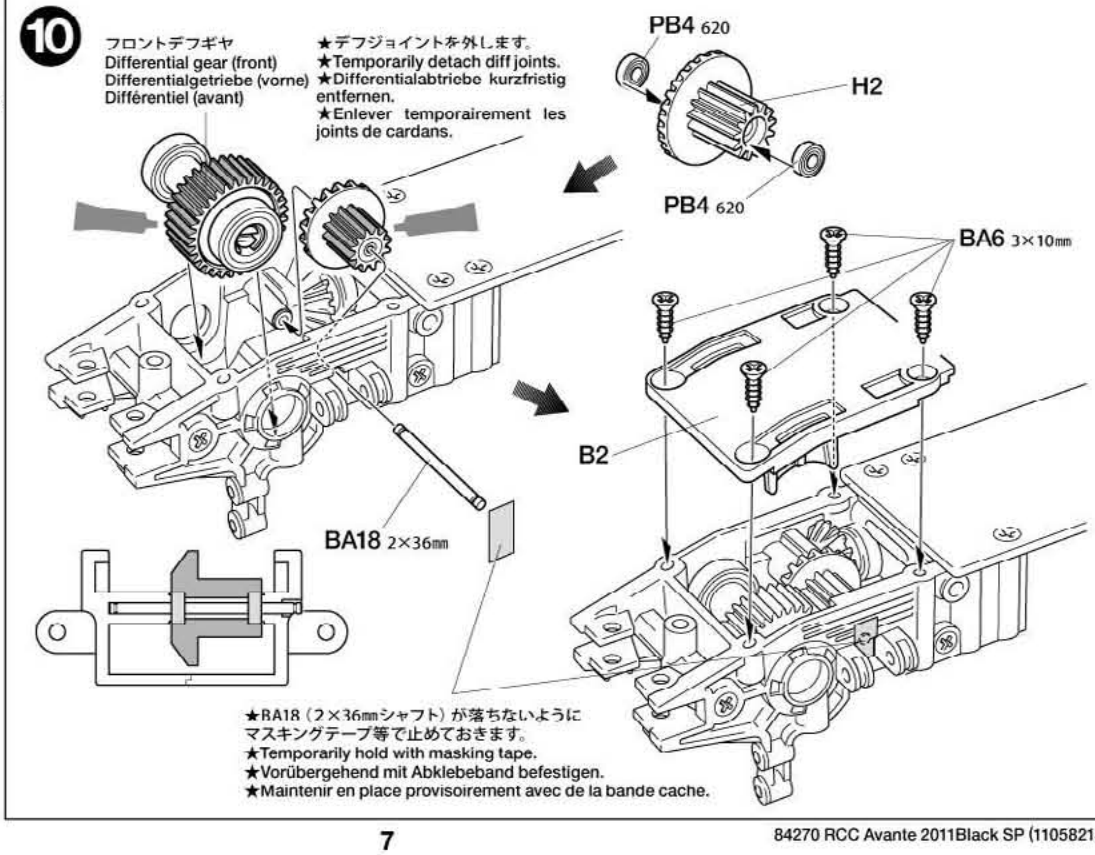
★デフジョイントを固定して、デフキャリアがすべらないようにBA19（デフスクリュー）を調整してください。
★Hold diff joints and tighten BA19 (diff screw) until the differential spur gear no longer moves freely.
★Differentialabtriebe festhalten und BA19 (Differentialschraube) so lange festziehen, bis sich das Zahnrad nicht mehr leicht dreht.
★Maintenir les noix de cardans et serrer BA19 (vis de diff.) jusqu'à ce que la couronne de diff. ne tourne plus librement.



9



10



B

⓫~⓳
袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

⓫

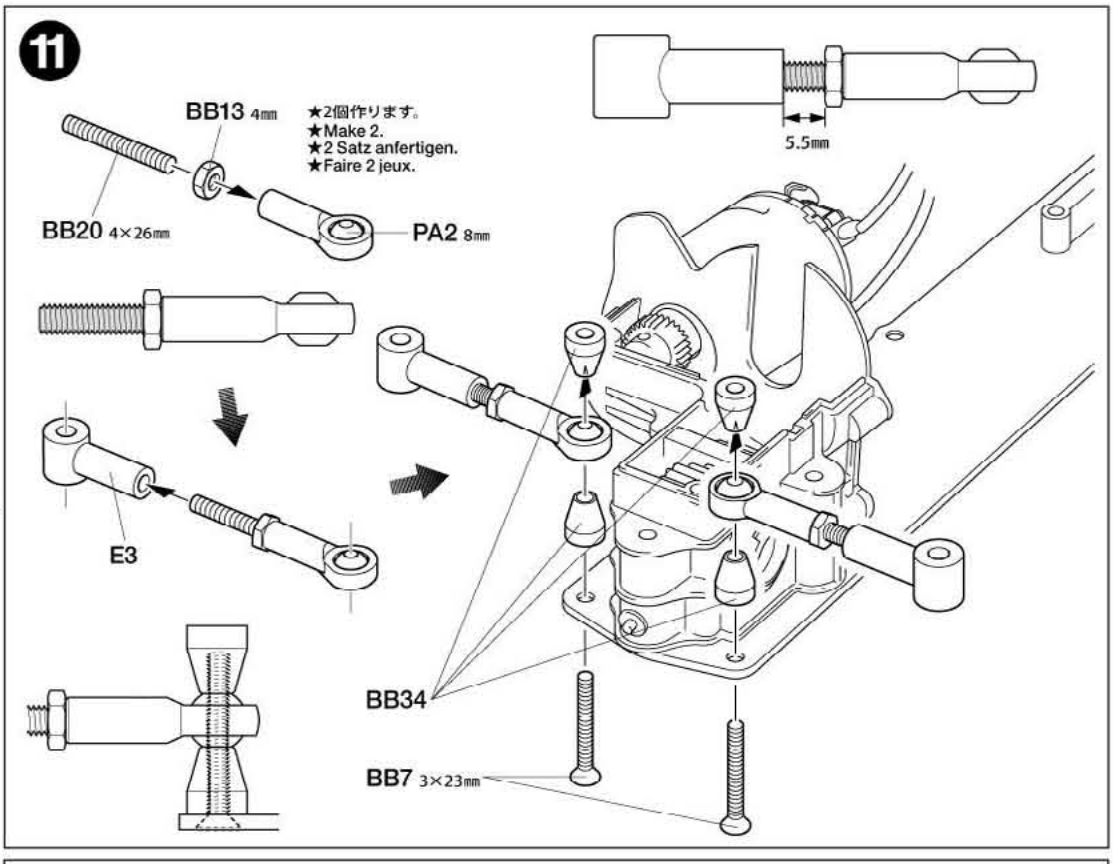
BB7 ×2 — 3×23㎜皿ビス / Screw / Schraube / Vis

BB13 ×2 — 4㎜ナット / Nut / Mutter / Ecrou

BB20 ×2 — 4×26㎜ネジシャフト / Threaded shaft / Gewindestange / Tige filetée

BB34 ×4 — テーパーブッシュ / Tapered bushing / Kegel-Hülse / Entretoise

PA2 ×2 — 8㎜ボールジョイント / Ball end / Kugelendstück / Chape à rotule



⓬

BB18 ×1 — 4㎜Eリング / E-Ring / Circlip

BB19 ×1 — ワンウェイベアリング / One-way bearing / One-way bearing / Einweg-Lager / Roulement à aiguilles à sens unique

BB30 ×1 — トルクスプリッターリヤプロペラジョイント / Rear propeller joint (Torque splitter) / Hinteres Antriebs-Gelenk für Freilauf / Accouplement d'arbre de transmission arrière (répartiteur de couple)

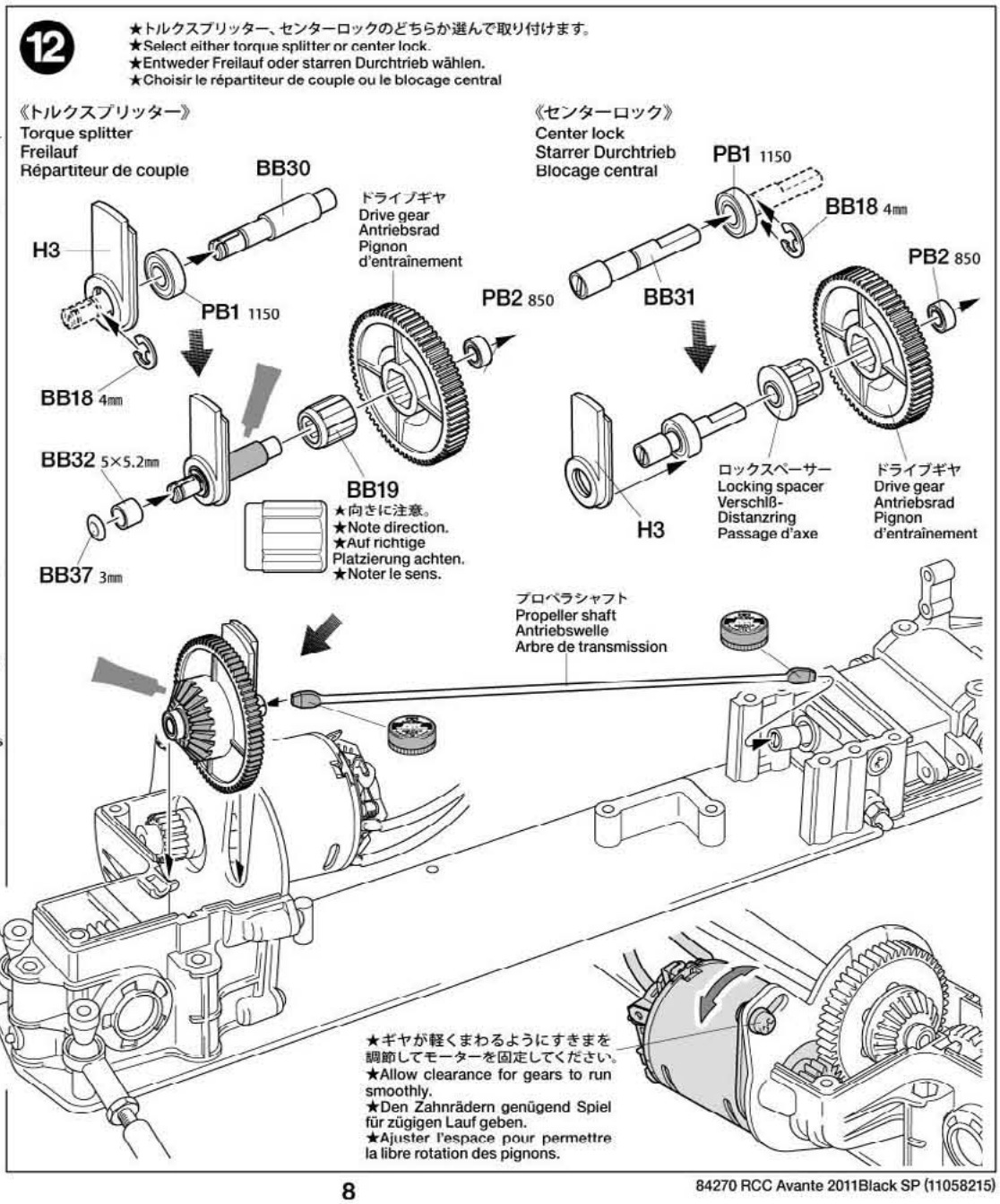
BB31 ×1 — リヤプロペラジョイント / Rear propeller joint / Hinteres Antriebs-Gelenk / Accouplement d'arbre de transmission arrière

BB32 ×1 — 5×5.2㎜スペーサー / Spacer / Distanzring / Entretoise

BB37 ×1 — 3㎜Oリング（黒） / O-ring (black) / O-Ring (schwarz) / Joint torique (noir)

PB1 ×1 — 1150ベアリング / Ball bearing / Kugellager / Roulement à billes

PB2 ×1 — 850ベアリング / Ball bearing / Kugellager / Roulement à billes



13

BA3 ×2 — 3×8㎜皿ビス / Screw / Schraube / Vis

BB4 ×1 — 3×6㎜丸ビス / Screw / Schraube / Vis

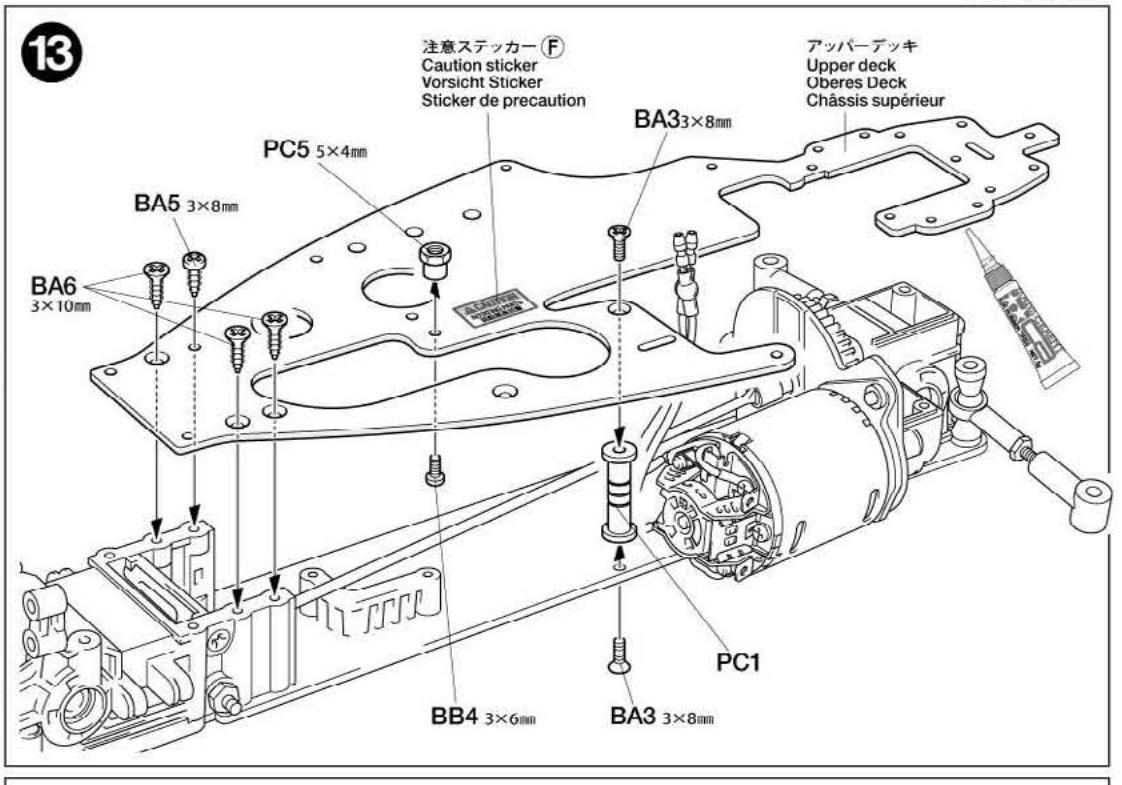
BA5 ×1 — 3×8㎜タッピングビス / Tapping screw / Schneidschraube / Vis taraudeuse

BA6 ×3 — 3×10㎜皿タッピングビス / Tapping screw / Schneidschraube / Vis taraudeuse

PC

PC1 ×1 — シャーシステー / Chassis stay / Chassis-Strebe / Support de châssis

PC5 ×1 — 5×4㎜六角ブッシュ / Hexagonal bushing / Seckskanthülse / Entretoise hexagonale



14

BA2 ×2 — 3×10㎜フラットビス / Screw / Schraube / Vis

BB6 ×2 — 3×6㎜フラットビス / Screw / Schraube / Vis

BB8 ×3 — 3×18㎜皿ビス / Screw / Schraube / Vis

BA3 ×4 — 3×8㎜皿ビス / Screw / Schraube / Vis

BB11 ×1 — 3×12㎜皿タッピングビス / Tapping screw / Schneidschraube / Vis taraudeuse

BB24 ×1 — リヤダンパーステーマウントR / Rear damper stay mount R / Strebe der hinteren Dämpferhalterung R / Montant D du support d'amortisseur arrière

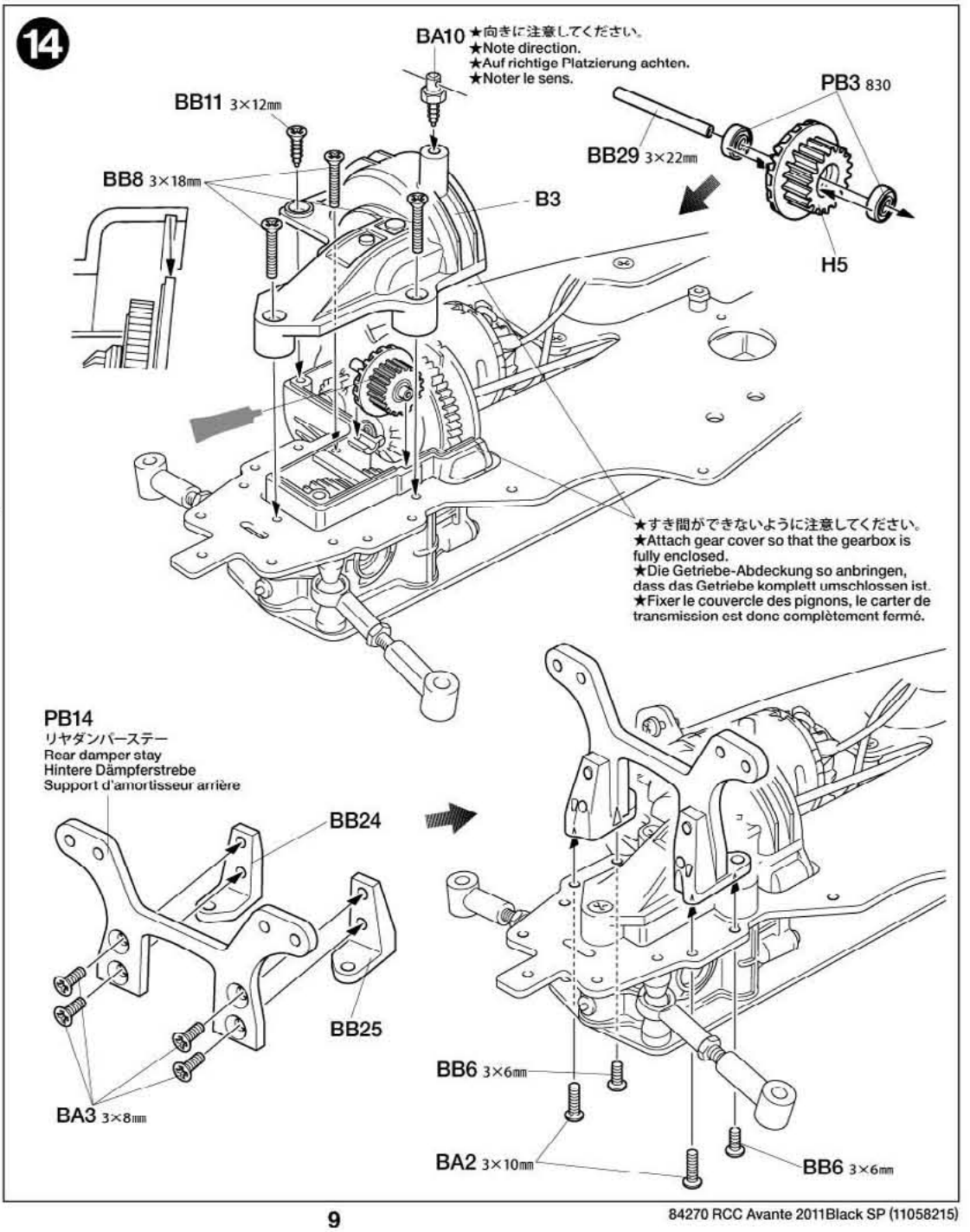
BB25 ×1 — リヤダンパーステーマウントL / Rear damper stay mount L / Strebe der hinteren Dämpferhalterung L / Montant G du support d'amortisseur arrière

BB29 ×1 — 3×22㎜パイプ / Pipe / Rohr / Tuyau

BA10 ×1 — 六角マウント / Hexagonal mount / Sechskantbefestigung / Support hexagonal

PB

PB3 ×2 — 830ベアリング / Ball bearing / Kugellager / Roulement à billes



15

BB9 ×2 — 3×12㎜タッピングビス / Tapping screw / Schneidschraube / Vis taraudeuse

BA5 ×1 — 3×8㎜タッピングビス / Tapping screw / Schneidschraube / Vis taraudeuse

BA10 ×1 — 六角マウント / Hexagonal mount / Sechskantbefestigung / Support hexagonal

BB22 ×1 — リヤスタビホルダーL / Rear stabilizer holder L / Hintere Stabilisator-Halter L / Support du stabilisateur arrière G

BB23 ×1 — リヤスタビホルダーR / Rear stabilizer holder R / Hintere Stabilisator-Halter R / Support du stabilisateur arrière D

16

BB10 ×2 — 1.6×4㎜キャップスクリュー / Cap screw / Zylinderkopfschraube / Vis à tête cylindrique

BB12 ×2 — 3×2.5㎜イモネジ / Grub screw / Madenschraube / Vis pointeau

BB17 ×2 — 4㎜スプリングワッシャー / Spring washer / Federscheibe / Rondelle resort

BB26 ×2 — 2×10㎜シャフト / Shaft / Achse / Axe

BB27 ×2 — 1.6×10.4㎜シャフト / Shaft / Achse / Axe

BB33 ×4 — 4×0.2㎜シム / Shim / Scheibe / Cale

BB36 ×2 — クロススパイダー / Cross joint / Kreuzzapfen / Joint croisé

PA

PA2 ×2 — 8㎜ボールジョイント / Ball end / Kugelendstück / Chape à rotule

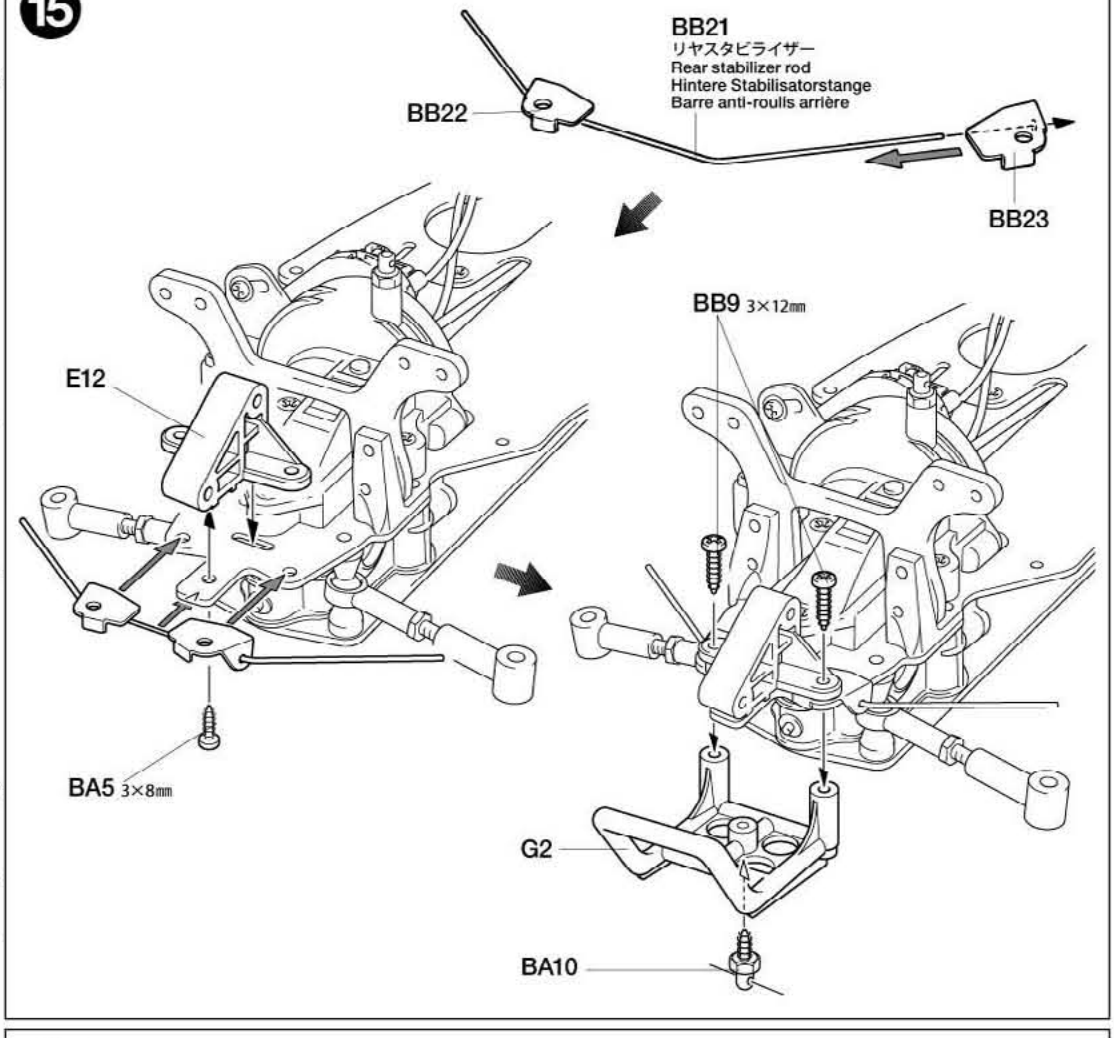
PB

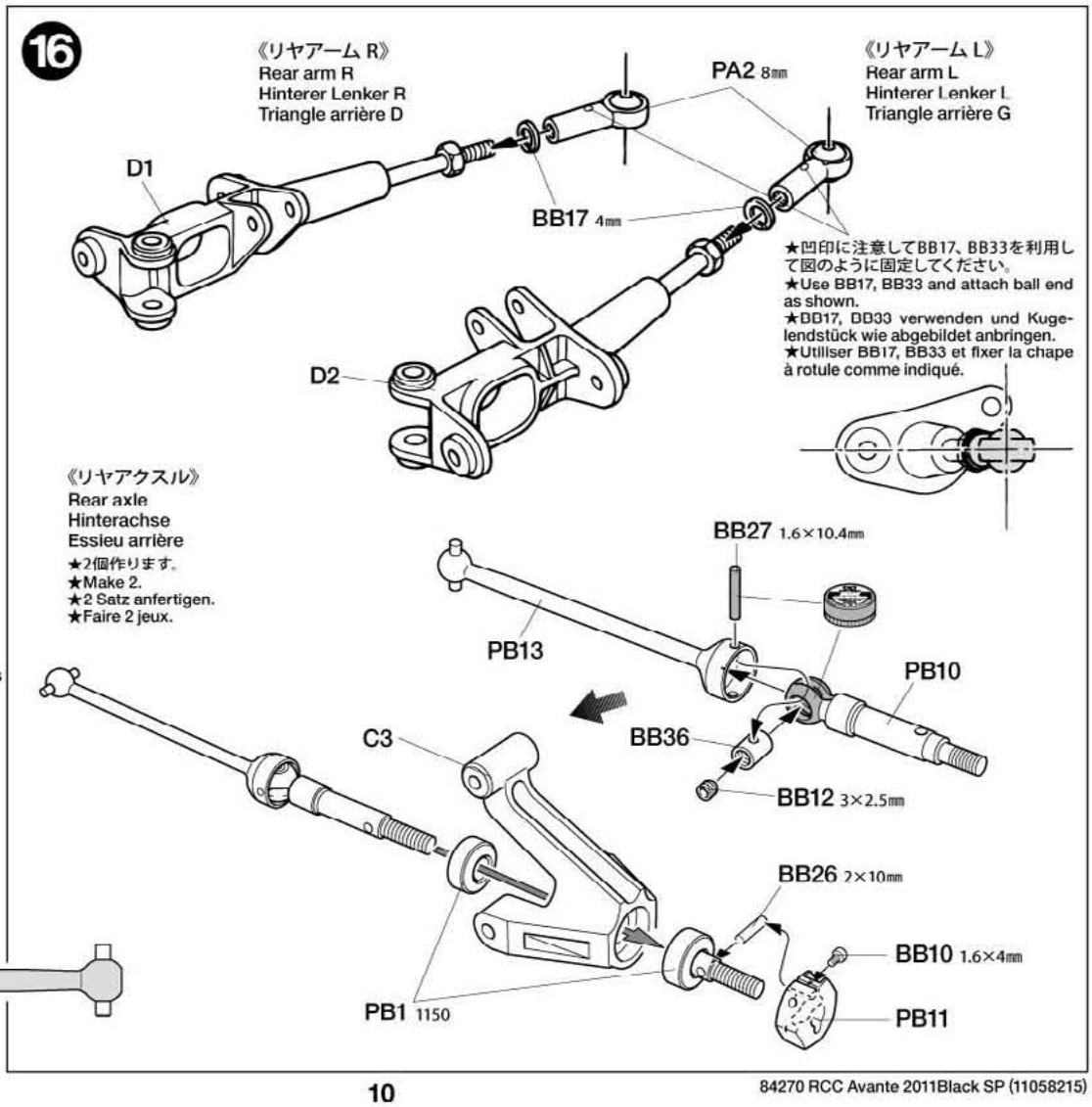
PB1 ×4 — 1150ベアリング / Ball bearing / Kugellager / Roulement à billes

PB10 ×2 — ホイールアクスル / Wheel axle / Rad-Achse / Axe de roue

PB11 ×2 — ホイールハブ / Wheel hub / Radnabe / Moyeu de roue

PB13 ×2 — スイングシャフト / Swing shaft / Querwelle / Axe





17

BB2 ×2 — 3×20㎜丸ビス / Screw / Schraube / Vis

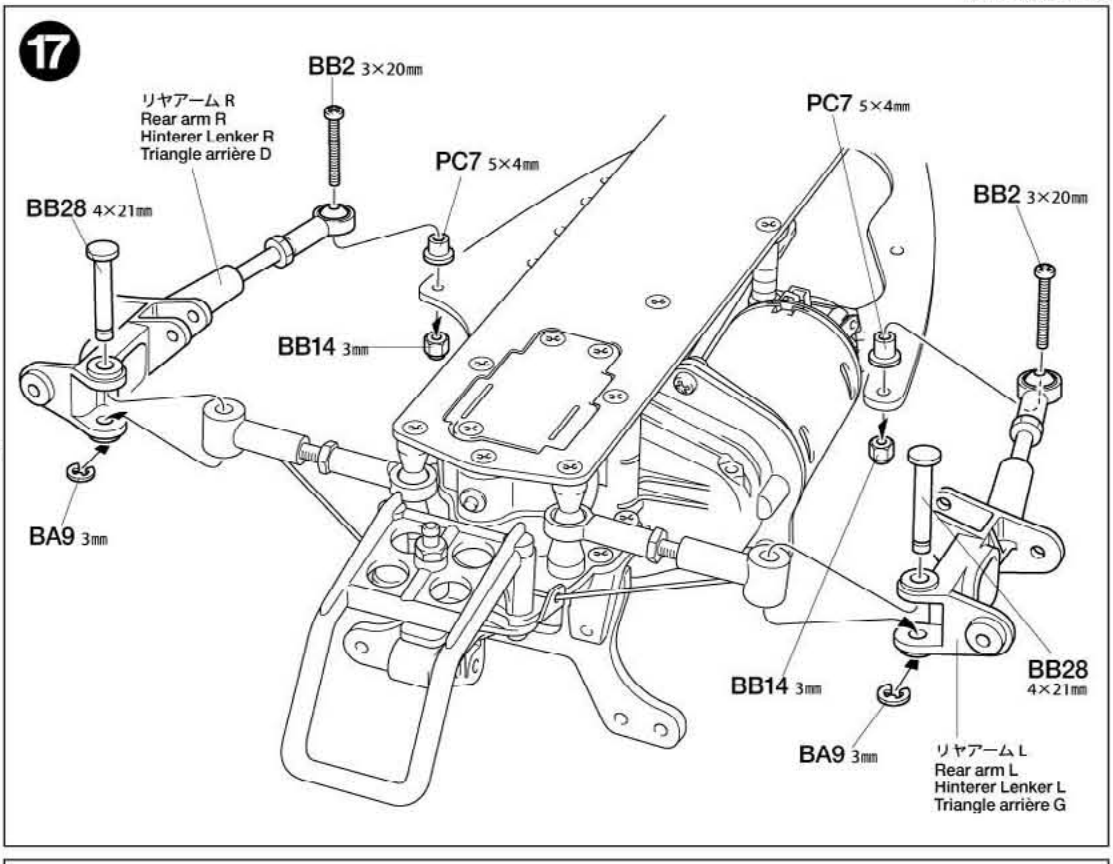
BB14 ×2 — 3㎜ロックナット / Lock nut / Sicherungsmutter / Ecrou de blocage

BA9 ×2 — 3㎜Eリング / E-Ring / Circlip

BB28 ×2 — 4×21㎜リンクピン / Link pin / Gelenkbolzen / Axe d'articulation

PC

PC7 ×2 — 5×4㎜丸ブッシュ / Round bushing / Kreishülse / Entretoise



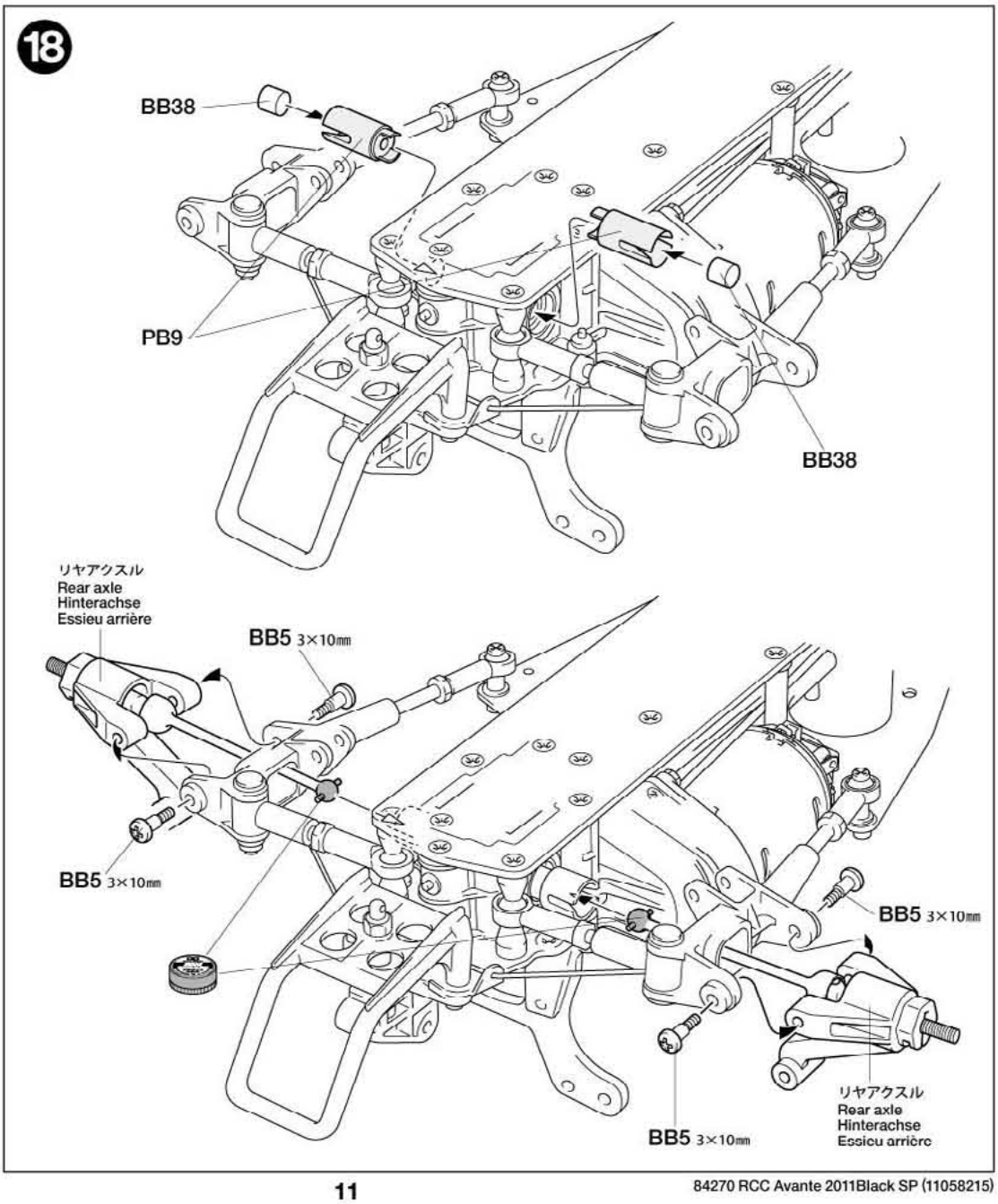
18

BB5 ×4 — 3×10㎜段付ビス / Step screw / Paßschraube / Vis décolletée

BB38 ×2 — デフスポンジ / Diff sponge / Abstandsstücke / Mousse de différentiel

PB

PB9 ×2 — リヤデフジョイント / Rear diff joint / Hinterer Differentialabtrieb / Noix de cardan arrière



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは傑作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です

SIDE CUTTER for PLASTIC
精密ニッパー（プラスチック用）
ITEM 74001

LONG NOSE w/CUTTER
ラジオペンチ
ITEM 74002

CRAFT KNIFE
クラフトカッター
ITEM 74013

PRECISION CALIPER
精密ノギス
ITEM 74030

19

BB1 ×2 — 3×25㎜丸ビス / Screw / Schraube / Vis

BB3 ×2 — 3×15㎜丸ビス / Screw / Schraube / Vis

BB13 ×4 — 4㎜ナット / Nut / Mutter / Ecrou

BB15 ×2 — 3㎜ロックナット（薄） / Lock nut (thin) / Sicherungsmutter (dünn) / Ecrou de blocage (fin)

BB16 ×2 — 3㎜ナット / Nut / Mutter / Ecrou

BB20 ×2 — 4×26㎜ネジシャフト / Threaded shaft / Gewindestange / Tige filetée

BB35 ×2 — スタビライザーガイド / Stabilizer guide / Stabilisator-Leitung / Guide de barre stabilisatrice

PA

PA2 ×4 — 8㎜ボールジョイント / Ball end / Kugelendstück / Chape à rotule

C

20～26
袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

20

BB8 ×1 — 3×18㎜皿ビス / Screw / Schraube / Vis

BA3 ×2 — 3×8㎜皿ビス / Screw / Schraube / Vis

BA5 ×4 — 3×8㎜タッピングビス / Tapping screw / Schneidschraube / Vis taraudeuse

BB16 ×1 — 3㎜ナット / Nut / Mutter / Ecrou

BC17 ×1 — クラッシュラバー / Radius arm protector / Führungslenker-Schutz / Ressort-protection de triangle avant

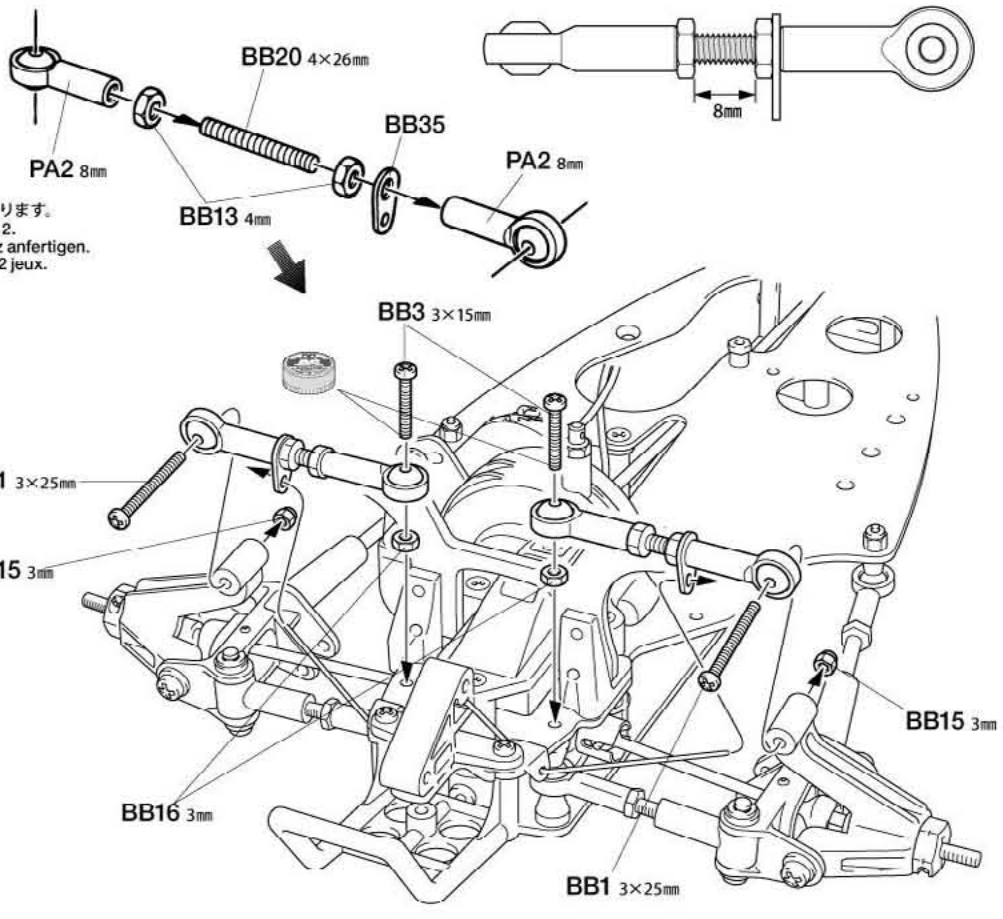
PA

PA4 ×2 — ロッキングアーム / Rocker arm / Zapfen / Doigt

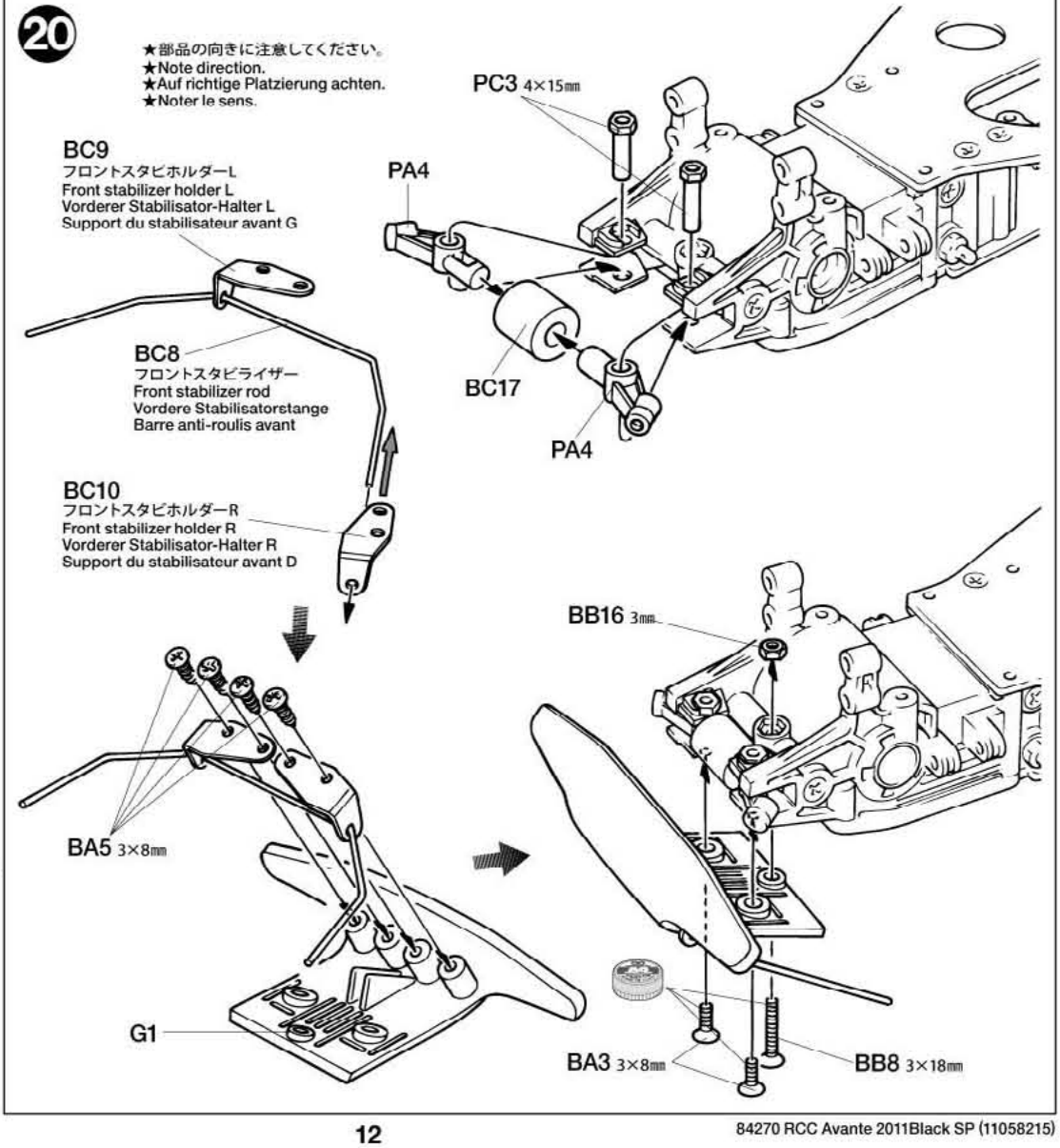
PC

PC3 ×2 — 4×15㎜パイプナット / Pipe nut / Rohr-Mutter / Tube-écrou

19



20



21

BA1 ×2 — 3×10㎜丸ビス / Screw / Schraube / Vis

BB17 ×2 — 4㎜スプリングワッシャー / Spring washer / Federscheibe / Rondelle resort

BC7 ×2 — 5㎜ピローボールナット / Ball connector nut / Kugelkopf-Mutter / Ecrou-connecteur à rotule

BB35 ×2 — スタビライザーガイド / Stabilizer guide / Stabilisator-Leitung / Guide de barre stabilisatrice

BB33 ×4 — 4×0.2㎜シム / Shim / Scheibe / Cale

PA

PA2 ×2 — 8㎜ボールジョイント / Ball end / Kugelendstück / Chape à rotule

22

BB3 ×2 — 3×15㎜丸ビス / Screw / Schraube / Vis

BA9 ×2 — 3㎜Eリング / E-Ring / Circlip

BC11 ×2 — 2㎜Eリング / E-Ring / Circlip

BC14 ×2 — 4×20㎜ネジシャフト / Threaded shaft / Gewindestange / Tige filetée

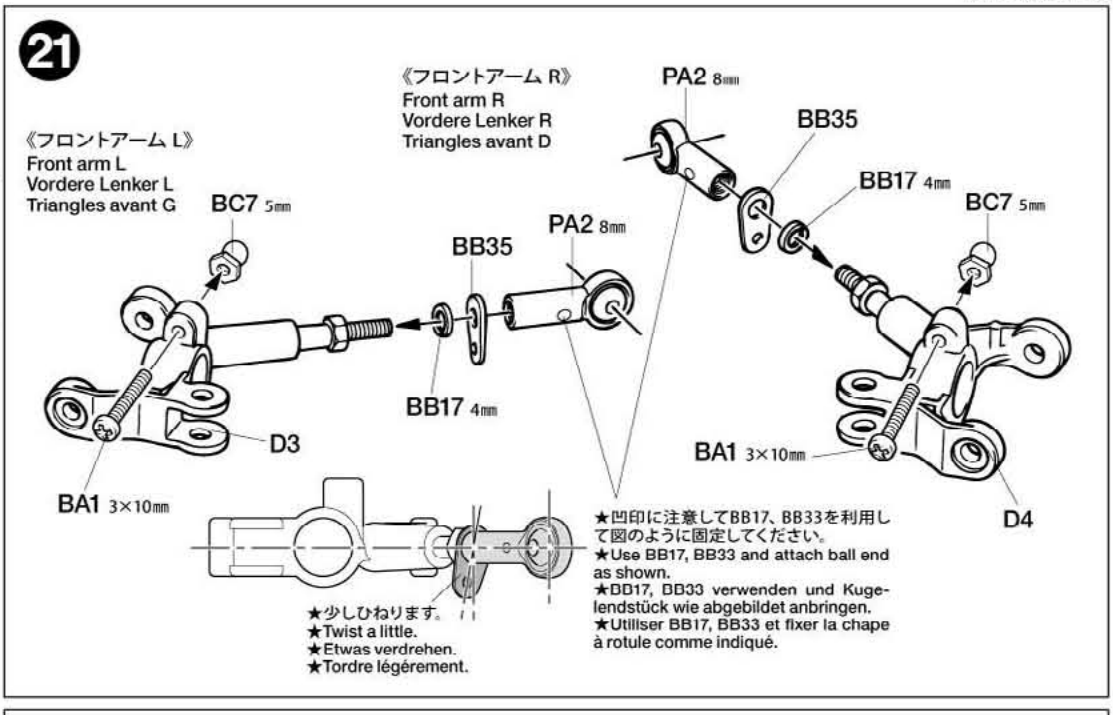
BC15 ×2 — 4×13㎜リンクピン / Link pin / Gelenkbolzen / Axe d'articulation

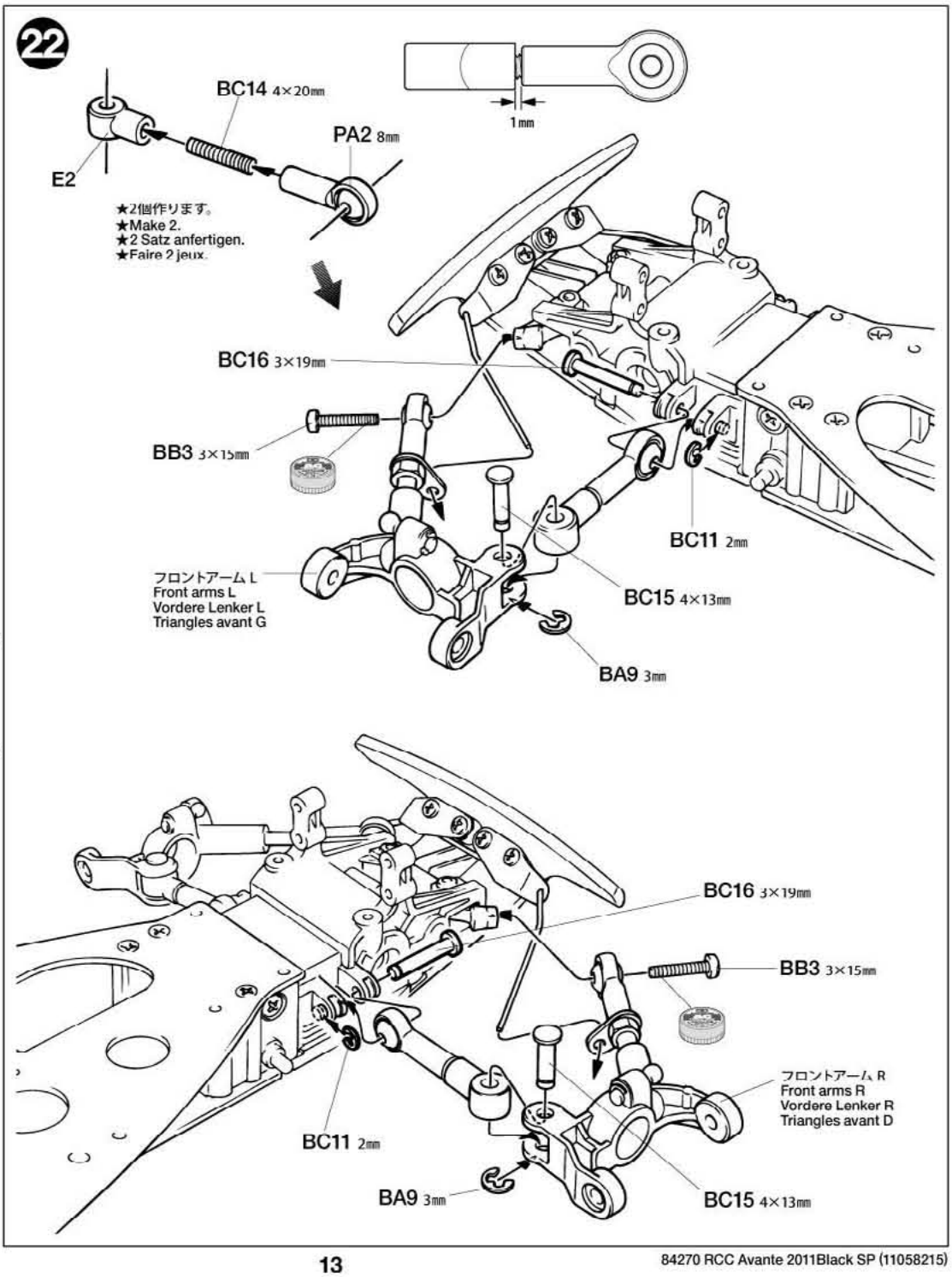
BC16 ×2 — 3×19㎜リンクピン / Link pin / Gelenkbolzen / Axe d'articulation

PA

PA2 ×2 — 8㎜ボールジョイント / Ball end / Kugelendstück / Chape à rotule

TAMIYA COLOR CATALOGUE
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English / Spanish, German / French and Japanese versions available.





23

BB5 ×4 — 3×10㎜段付ビス / Step screw / Paßschraube / Vis décolletée

BB10 ×4 — 1.6×4㎜キャップスクリュー / Cap screw / Zylinderkopfschraube / Vis à tête cylindrique

BB12 ×2 — 3×2.5㎜イモネジ / Grub screw / Madenschraube / Vis pointeau

BC4 ×4 — 2㎜ワッシャー / Washer / Beilagscheibe / Rondelle

BB16 ×2 — 3㎜ナット / Nut / Mutter / Ecrou

BC6 ×2 — 5㎜ピローボール / Ball connector / Kugelkopf / Connecteur à rotule

BC12 ×2 — 3×1.5㎜スペーサー / Spacer / Distanzring / Entretoise

BB26 ×2 — 2×10㎜シャフト / Shaft / Achse / Axe

BB27 ×2 — 1.6×10.4㎜シャフト / Shaft / Achse / Axe

BB36 ×2 — クロススパイダー / Cross joint / Kreuzzapfen / Joint croisé

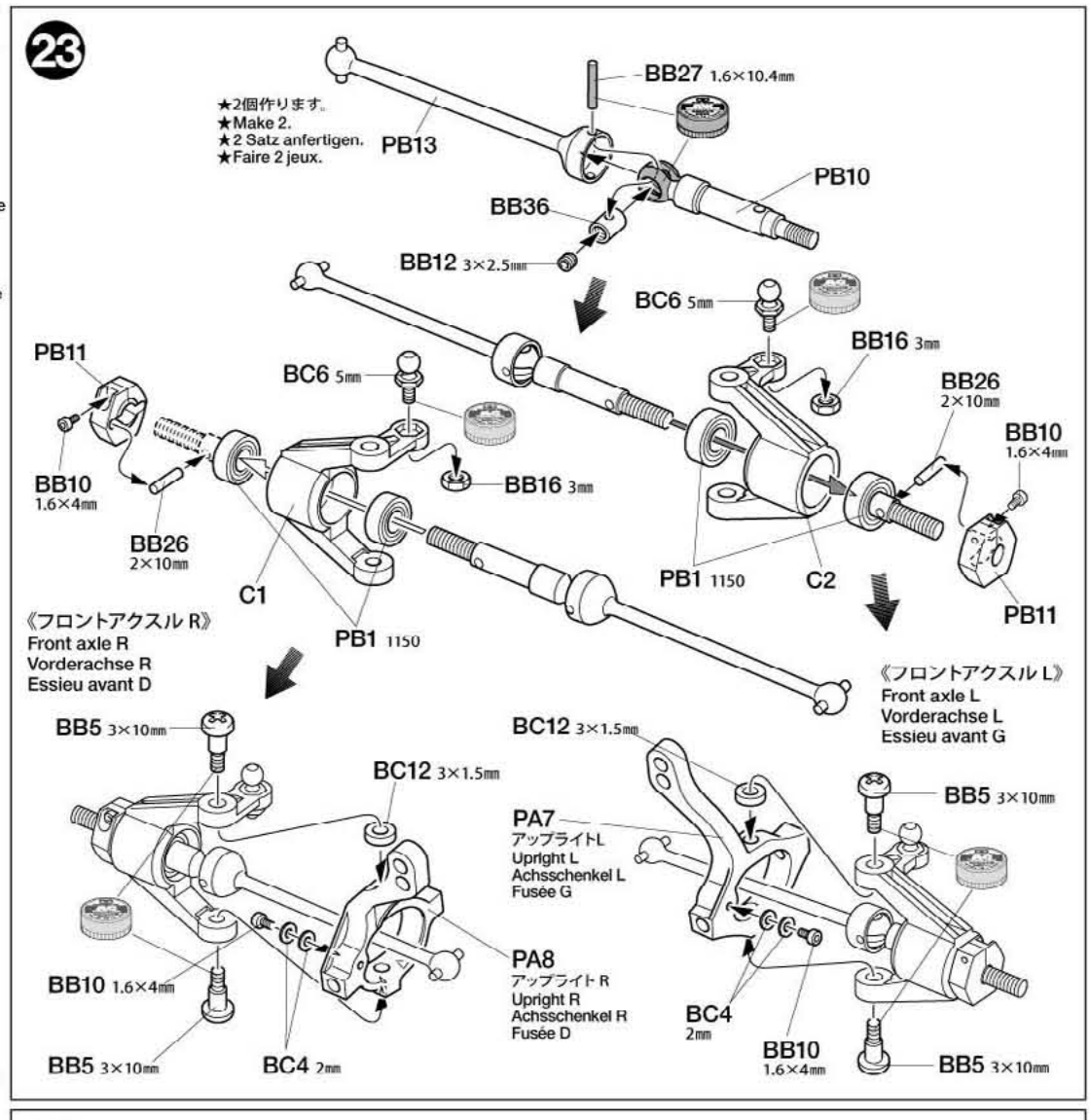
PB

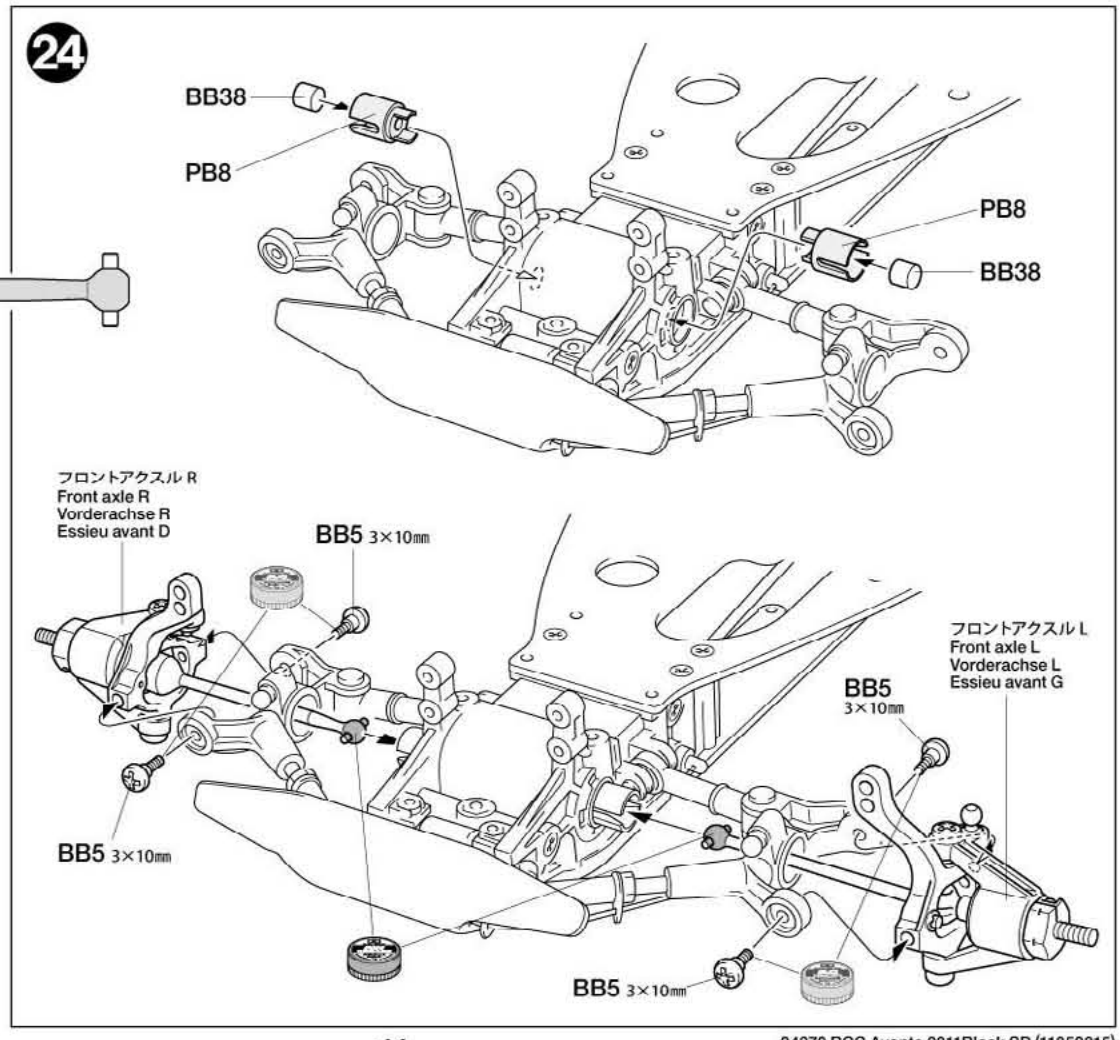
PB1 ×4 — 1150ベアリング / Ball bearing / Kugellager / Roulement à billes

PB10 ×2 — ホイールアクスル / Wheel axle / Rad-Achse / Axe de roue

PB11 ×2 — ホイールハブ / Wheel hub / Radnabe / Moyeu de roue

PB13 ×2 — スイングシャフト / Swing shaft / Querwelle / Axe





24

BB5 ×4 — 3×10㎜段付ビス / Step screw / Paßschraube / Vis décolletée

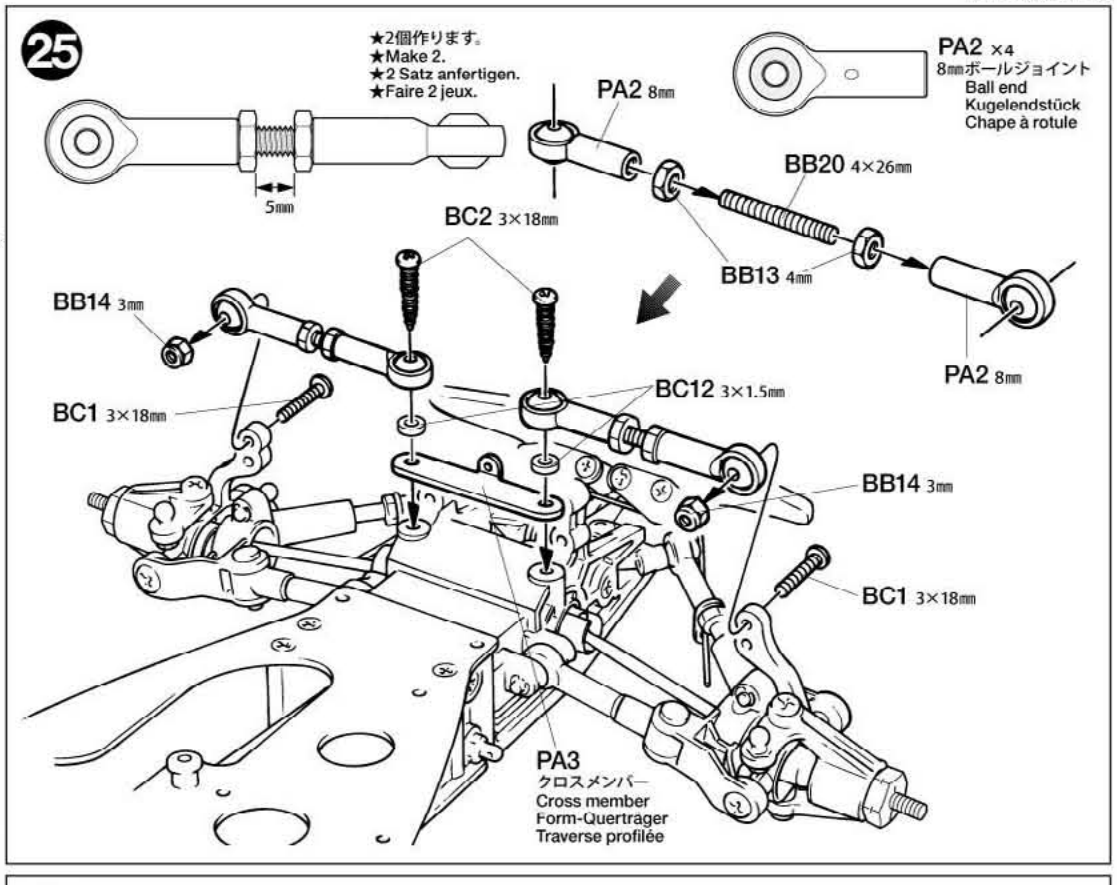
BB38 ×2 — デフスポンジ / Diff sponge / Abstandsstucke / Mousse de différentiel

PB

PB8 ×2 — フロントデフジョイント / Front diff joint / Vorderes Differentialgetriebe / Noix de cardan avant

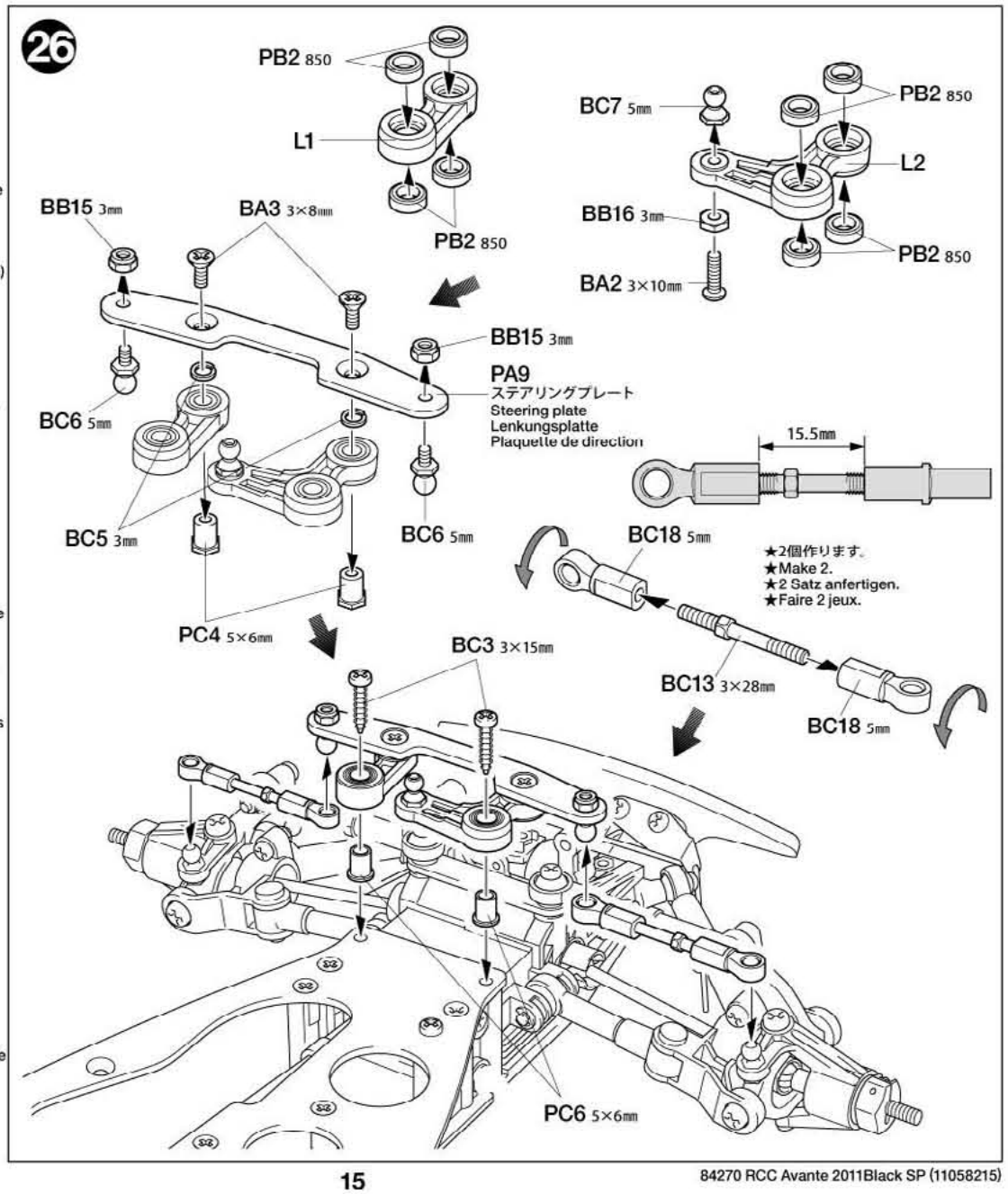
25

- BC1 ×2 — 3×18㎜丸ビス / Screw / Schraube / Vis
- BC2 ×2 — 3×18㎜タッピングビス / Tapping screw / Schneidschraube / Vis taraudeuse
- BB13 ×4 — 4㎜ナット / Nut / Mutter / Ecrou
- BB14 ×2 — 3㎜ロックナット / Lock nut / Sicherungsmutter / Ecrou de blocage
- BC12 ×2 — 3×1.5㎜スペーサー / Spacer / Distanzring / Entretoise
- BB20 ×2 — 4×26㎜ネジシャフト / Threaded shaft / Gewindestange / Tige filetée



26

- BA2 ×1 — 3×10㎜フラットビス / Screw / Schraube / Vis
- BA3 ×2 — 3×8㎜皿ビス / Screw / Schraube / Vis
- BC3 ×2 — 3×15㎜タッピングビス / Tapping screw / Schneidschraube / Vis taraudeuse
- BB15 ×2 — 3㎜ロックナット（薄） / Lock nut (thin) / Sicherungsmutter (dünn) / Ecrou de blocage (fin)
- BB16 ×1 — 3㎜ナット / Nut / Mutter / Ecrou
- BC5 ×2 — 3㎜スプリングワッシャー / Spring washer / Federscheibe / Rondelle resort
- BC6 ×2 — 5㎜ピローボール / Ball connector / Kugelkopf / Connecteur à rotule
- BC7 ×1 — 5㎜ピローボールナット / Ball connector nut / Kugelkopf-Mutter / Ecrou-connecteur à rotule
- BC13 ×2 — 3×28㎜ターンバックルシャフト / Turn-buckle shaft / Spann-Achse / Biellette à pas inversés
- BC18 ×4 — 5㎜アジャスター / Adjuster / Einstellstück / Chape à rotule



PB

- PB2 ×8 — 850ベアリング / Ball bearing / Kugellager / Roulement à billes

PC

- PC4 ×2 — 5×6㎜六角ブッシュ / Hexagonal bushing / Sechskanthülse / Entretoise hexagonale
- PC6 ×2 — 5×6㎜丸ブッシュ / Round bushing / Kreishülse / Entretoise

D

27～**48**
袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

27

- BC11 ×8 — 2㎜Eリング / E-Ring / Circlip
- BD9 ×4 — 3×0.2㎜シム / Shim / Scheibe / Cale
- BD16 ×2 — リヤピストンロッド / Rear piston rod / Hinterer Kolbenstange / Tige de piston arrière
- BD17 ×2 — フロントピストンロッド / Front piston rod / Vordere Kolbenstange / Tige de piston avant
- BD18 ×4 — 2㎜シャフトガイド / Shaft guide / Stangenführung / Guide d'axe
- BD19 ×4 — 3㎜Oリング（赤） / O-ring (red) / O-Ring (rot) / Joint torique (rouge)

PA

- PA5 ×2 — フロントダンパーシリンダー / Front damper cylinder / Vorderer Dämpfer-Zylinder / Corps d'amortisseur avant
- PA6 ×2 — リヤダンパーシリンダー / Rear damper cylinder / Hinterer Dämpfer-Zylinder / Corps d'amortisseur arrière

28

- BD21 ×4 — オイルシール / Oil seal / Ölabdichtung / Joint d'étanchéité

OPTIONS

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	#1000

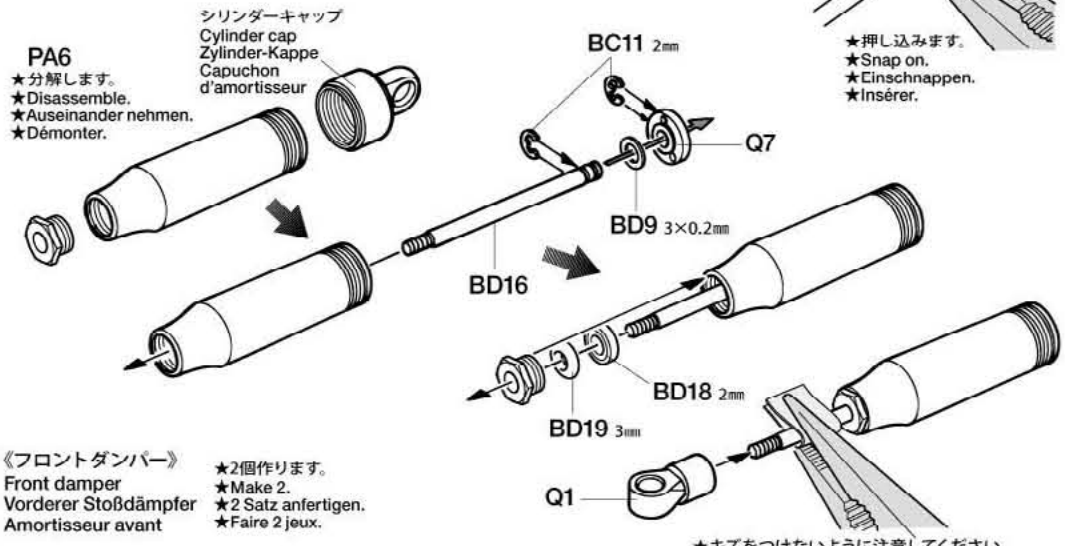
★キット付属のダンパーオイルは#600です。
★Kit-standard damper oil (#600).
★Bausatz-Standard Dämpferöl (#600).
★Huile d'amortisseurs standard (#600) du kit.

27

《リヤダンパー》
Rear damper
Hinterer Stoßdämpfer
Amortisseur arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

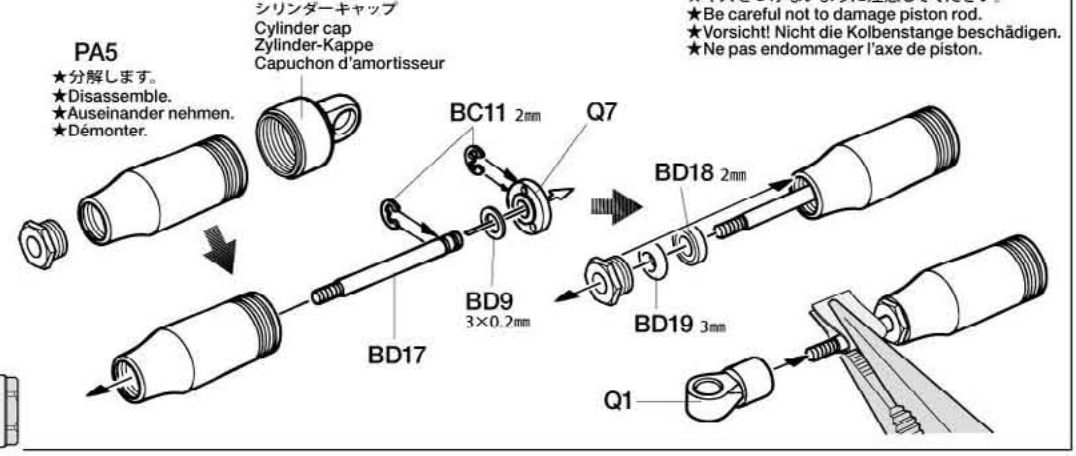
《Q7》
★きれいに切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.



《フロントダンパー》
Front damper
Vorderer Stoßdämpfer
Amortisseur avant

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★キズをつけないように注意してください。
★Be careful not to damage piston rod.
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
★Ne pas endommager l'axe de piston.



28

★フロント、リヤ各2個作ります。
★Make 2 each (front and rear).
★Je 2 Satz anfertigen (vorderen und hinteren).
★Faire 2 jeux de chaque (avant et arrière).

1. ピストンをさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1.Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf-und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2.Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2.Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

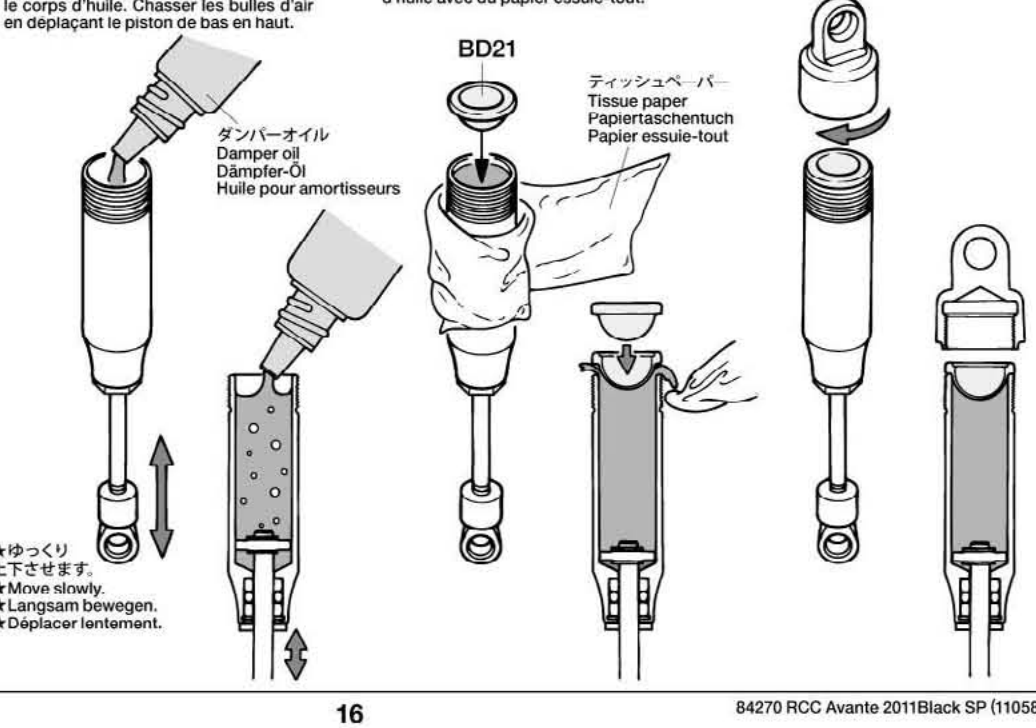
2.Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3.Tighten cylinder cap.

3.Zylinder-Kappe aufschrauben.

3.Serrer le capuchon d'amortisseur.

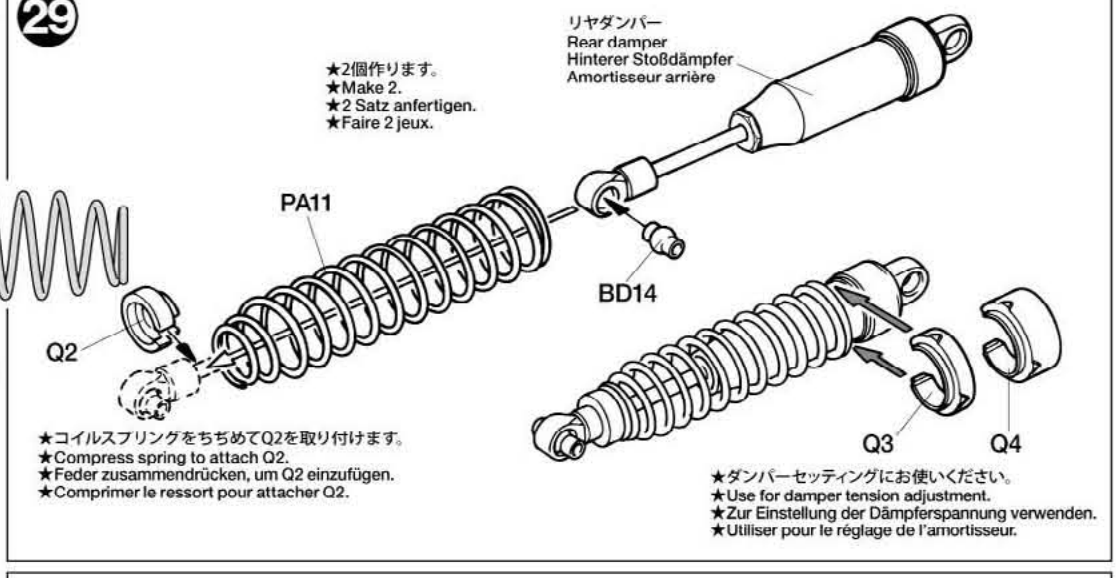


29

BD14 ×2 ボールカラー Ball collar Kugel-Ring Bague de rotule

PA

PA11 ×2 リヤコイルスプリング Rear coil spring Hintere Schraubenfeder Ressort hélicoïdal arrière



30

BD6 ×2 3㎜フランジナット Flange nut Kragenmutter Ecrou à flasque

BC11 ×2 2㎜Eリング E-Ring Circlip

BC12 ×2 3×1.5㎜スペーサー Spacer Distanzring Entretoise

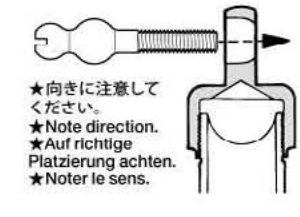
BD12 ×2 3×15㎜リンクピン Link pin Gelenkbolzen Axe d'articulation

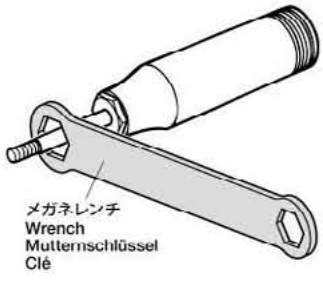
BD20 ×2 ラバーブッシュ Rubber bushing Gummihülse Bague en caoutchouc

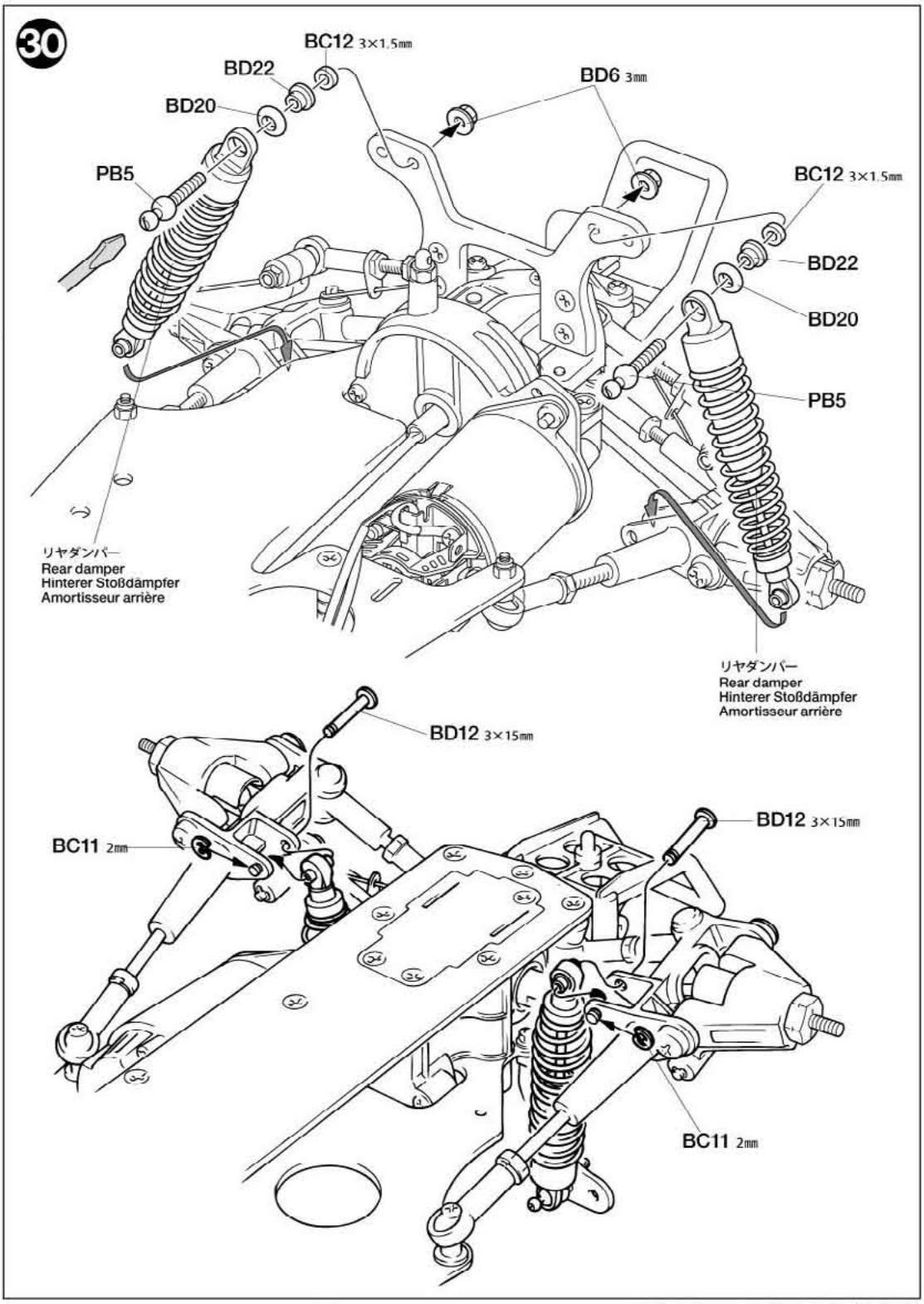
BD22 ×2 ブッシュベース Bushing base Hülsenbasis Entretoise

PB

PB5 ×2 ダブルピローボール Double ball shaft Koppelkugel-Welle Axe à double rotule







タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

31

BD6 ×2
3㎜フランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

BD20 ×2
ラバーブッシュ
Rubber bushing
Gummihülse
Bague en caoutchouc

BD22 ×2
ブッシュベース
Bushing base
Hülsenbasis
Entretoise

PA

PA10 ×2
フロントコイルスプリング
Front coil spring
Vordere Schraubenfeder
Ressort hélicoïdal avant

PB

PB5 ×2
ダブルピローボール
Double ball shaft
Kugelkopf-Welle
Axe à double rotule

32

BD7 ×1
2㎜ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

BD8 ×1
5㎜ピローボール（2㎜ネジ）
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BA1 ×1
3×10㎜丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BD1 ×1
2.6×10㎜バインドビス
Screw
Schraube
Vis

BD3 ×1
3×10㎜タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BD4 ×1
2.6×10㎜タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

Checking R/C equipment
① Install batteries.
② Loosen and extend.
③ Connect charged battery.
④ Switch on.
⑤ Switch on.
⑥ Trims in neutral.
⑦ Steering wheel in neutral.
⑧ Servo in neutral position.
After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage
(Siehe Bild rechts.)
① Batterien einlegen.
② Aufwickeln und langziehen.
③ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
④ Schalter ein.
⑤ Schalter ein.
⑥ Trimmhebel neutral stellen.
⑦ Lenkrad neutral stellen.
⑧ Dies ist die Neutralstellung des Servos.
Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C
① Mettre en place les piles.
② Dérouler et déployer le fil.
③ Charger complètement la batterie.
④ Mettre en marche.
⑤ Mettre en marche.
⑥ Placer les trims au neutre.
⑦ Le volant de direction au neutre.
⑧ Le servo au neutre.
Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

31

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

PA10
Q2
フロントダンパー
Front damper
Vorderer Stoßdämpfer
Amortisseur avant

BD20
BD22

★コイルスプリングをちぢめてQ2を取り付けます。
★Compress spring to attach Q2.
★Feder zusammendrücken, um Q2 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher Q2.

PB5

BD6 3㎜

32

ラジオコントロールメカのチェック
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★ご使用のプロポセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Refer to the manual included with R/C unit.
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Se référer au manual inclus avec l'équipment R/C.

④スイッチを入れます。
⑥トリムを中心位置にします。
③充電済の走行用バッテリーをつなぎます。
⑦ステアリングホイールを動かし、サーボの動きを確認してください。
①電池をセットします。
②アンテナをのばします。
⑤スイッチを入れます。

★使用するサーボに合わせて取り付けます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

BA1 3×10㎜
BD1 2.6×10㎜
BD3 3×10㎜
BD4 2.6×10㎜
P5
P6

BD7 5㎜
BD8 5㎜
※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction
⑧ステアリングホイールが中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。
P5, P6
P4
P3
P1

★サーボがニュートラルで図のように取り付けます。
★Attach as shown with servo in neutral.
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

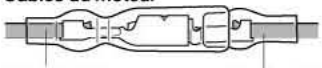
33

BD2 ×3 — 3×10㎜フランジタッピングビス / Flange tapping screw / Kragnschraube / Vis taraudeuse à flasque

BA6 ×1 — 3×10㎜皿タッピングビス / Tapping screw / Schneidschraube / Vis taraudeuse

BC18 ×2 — 5㎜アジャスター / Adjuster / Einstellstück / Chape à rotule

《モーターコードのつなぎ方》
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



ESC、アンプ側 / Speed controller / Fahrtenregler / Variateur de vitesse	モーター側 / Motor / Moteur
＋（プラス）コード（赤、オレンジ）(+) Red, orange / (+) Rot, orange / (+) Rouge, orange	黄/赤コード Yellow / Red / Gelb / Rot / Jaune / Rouge
－（マイナス）コード（黒、青）(–) Black, blue / (–) Schwarz, blau / (–) Noir, bleu	緑/黒コード Green / Black / Grün / Schwarz / Vert / Noir

★コネクター部は＋（プラス）、－（マイナス）を確かめ、しっかりつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

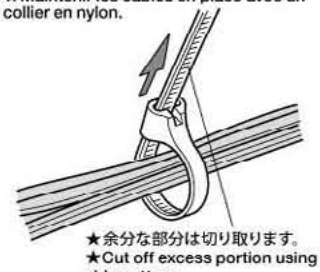
★RCメカの搭載方法は基本的には自由です。可動部分に配線等が当たらないように注意して取り付けてください。
★Install R/C unit in desired position. Position R/C unit so as not to contact with moving parts.
★Die RC-Einheit an gewünschter Stelle einbauen. Die RC-Einheit so anbringen, dass sie nicht an bewegten Teilen streift
★Installer l'ensemble R/C dans la position choisie en veillant à ne pas le mettre en contact avec les pièces mobiles.

34

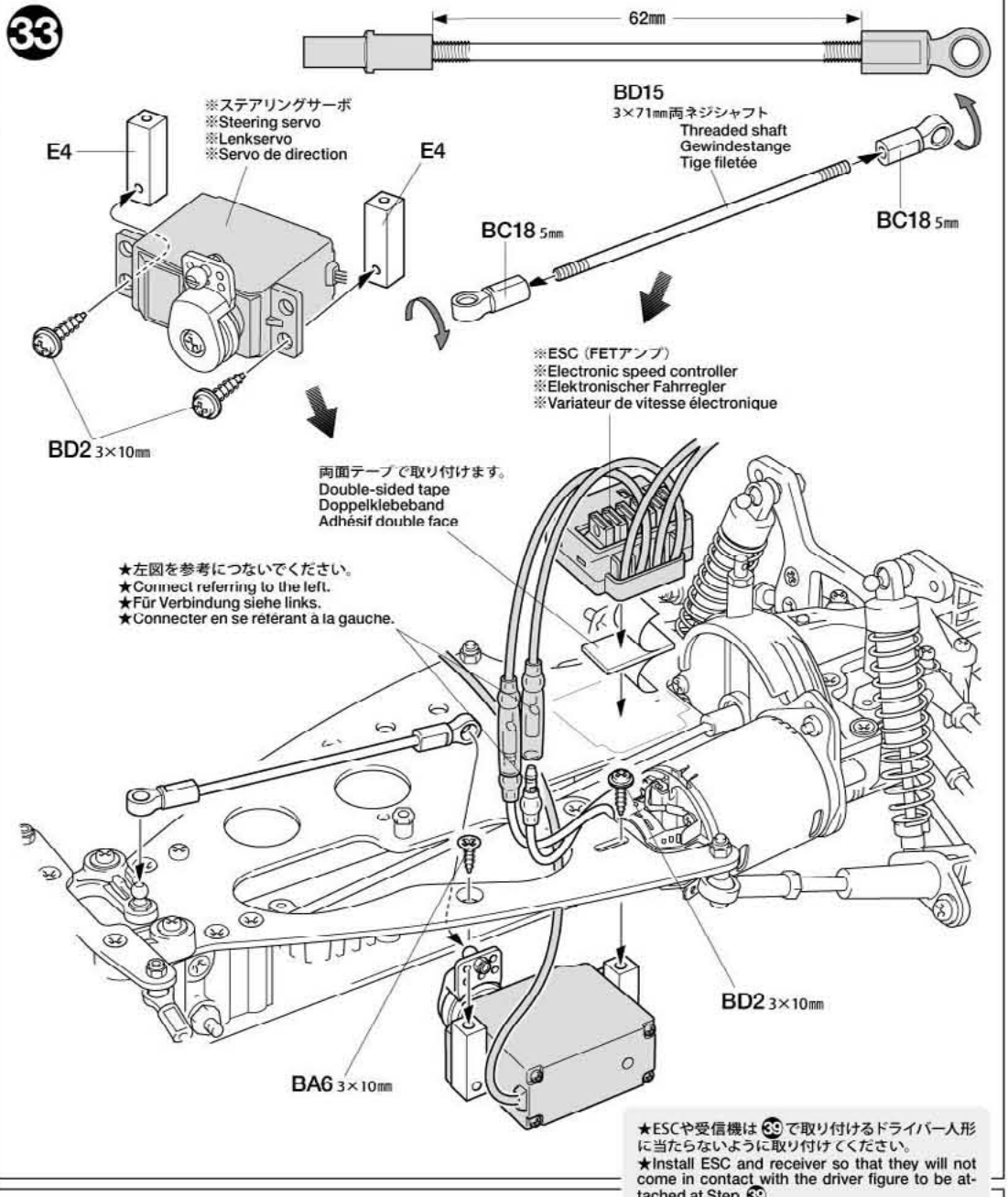
BB4 ×1 — 3×6㎜丸ビス / Screw / Schraube / Vis

BD24 ×1 — アンテナポスト / Antenna post / Antennenstange / Pied d'antenne

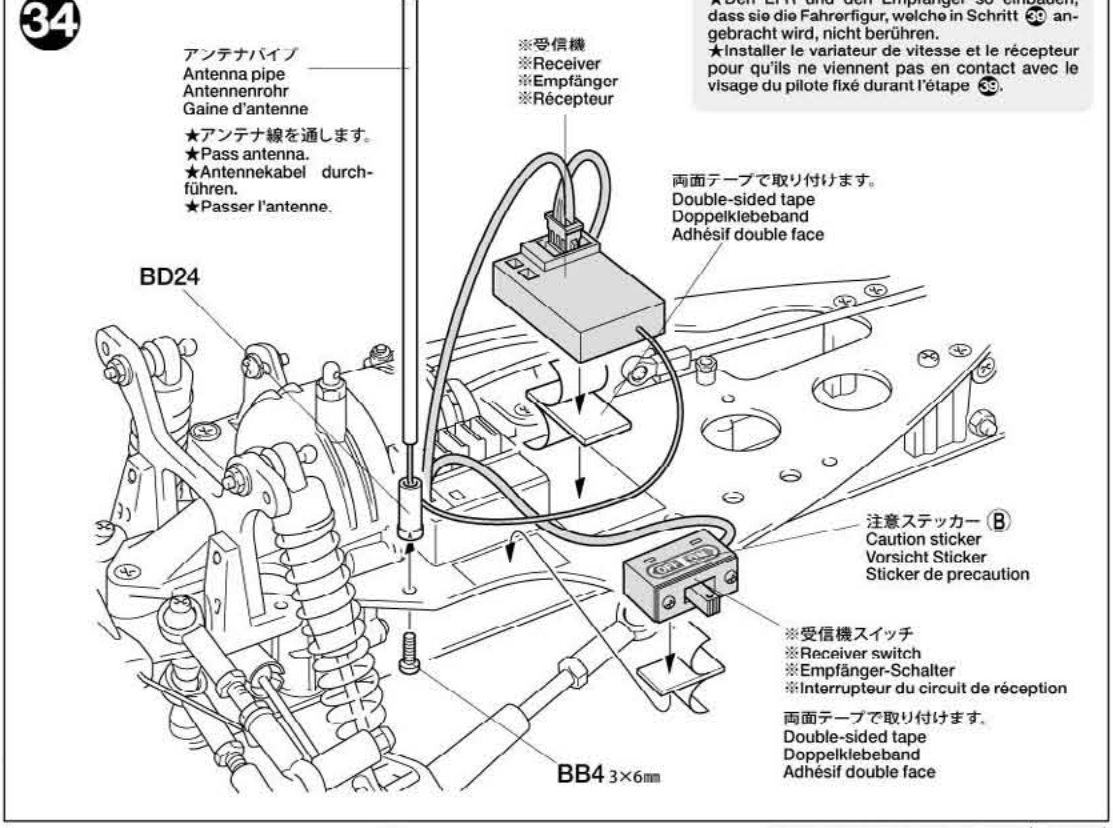
★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。
★Secure cables using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



★余分な部分は切り取ります。
★Cut off excess portion using side cutters.
★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

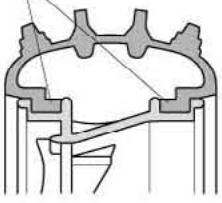


★ESCや受信機は㊴で取り付けるドライバー人形に当たらないように取り付けてください。
★Install ESC and receiver so that they will not come in contact with the driver figure to be attached at Step ㊴.
★Den EFR und den Empfänger so einbauen, dass sie die Fahrerfigur, welche in Schritt ㊴ angebracht wird, nicht berühren.
★Installer le variateur de vitesse et le récepteur pour qu'ils ne viennent pas en contact avec le visage du pilote fixé durant l'étape ㊴.

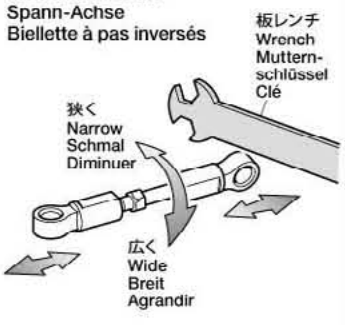


35

★タイヤをホイールのみぞにはめます。
★Fit into grooves.
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
★Insérer dans les rainures.

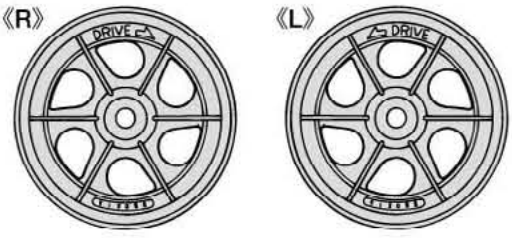


《ターンバックルシャフト》
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

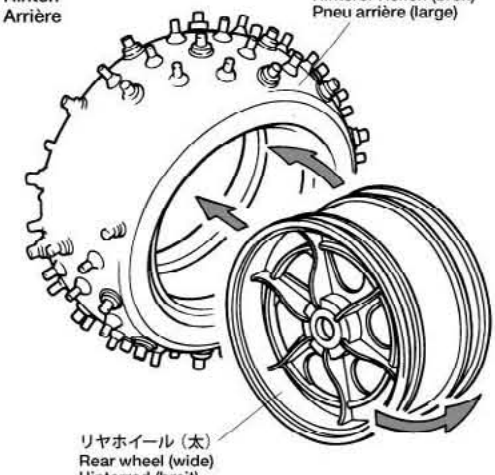


35

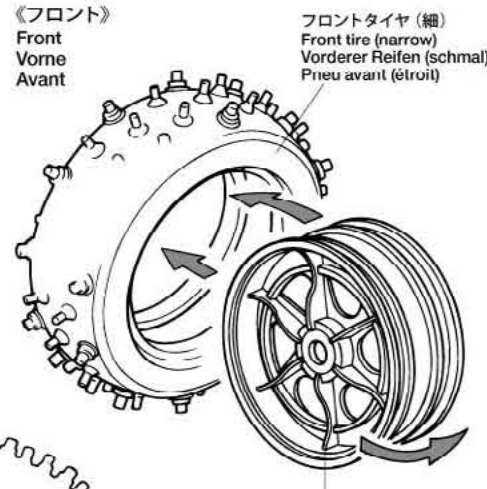
★ホイールには回転方向があります。
★Note direction of wheel.
★Die Seiten der Felgen beachten.
★Noter le sens de la roue.



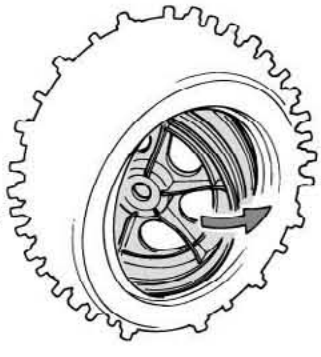
《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière



《フロント》
Front
Vorne
Avant



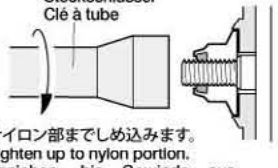
★ホイールをひねりながらミゾにはめます。
★Twist wheel to fit into tire grooves.
★Das Rad so hineindrehen, dass es in die Reifenausnehmungen passt.
★Faire pivoter la jante pour l'insérer dans les rainures.



36

BD5 ×2
4㎜フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

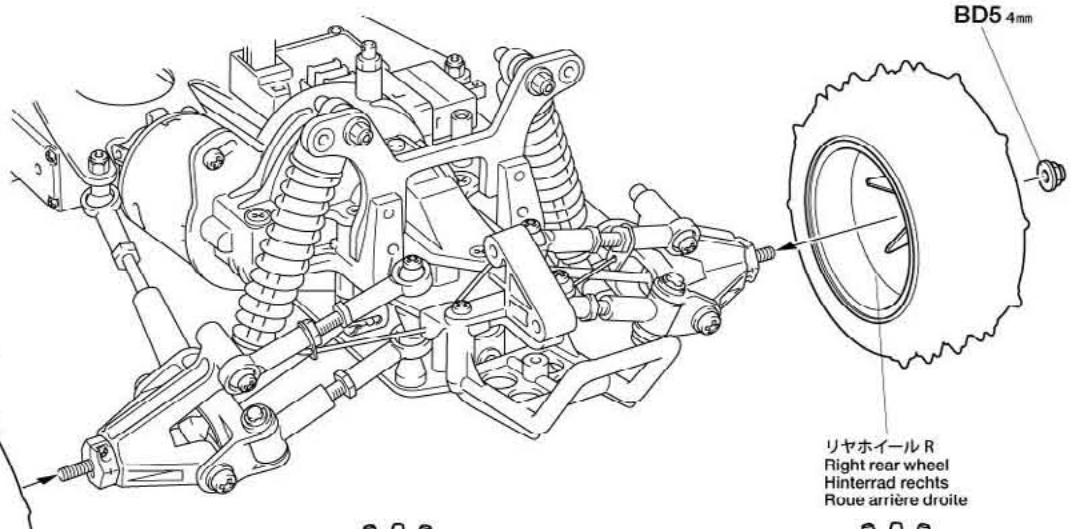
十字レンチ
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube

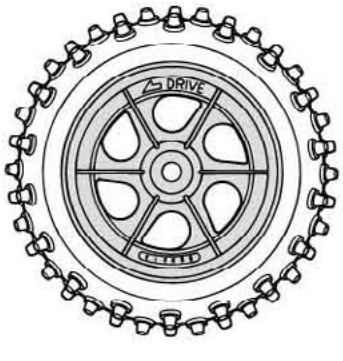


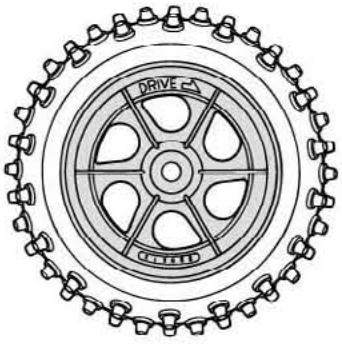
★ナイロン部までしめ込みます。
★Tighten up to nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

36

★ホイールの向きに注意してください。
★Note wheel rotation direction.
★Reifenmuster beachten.
★Noter le sens de rotation.

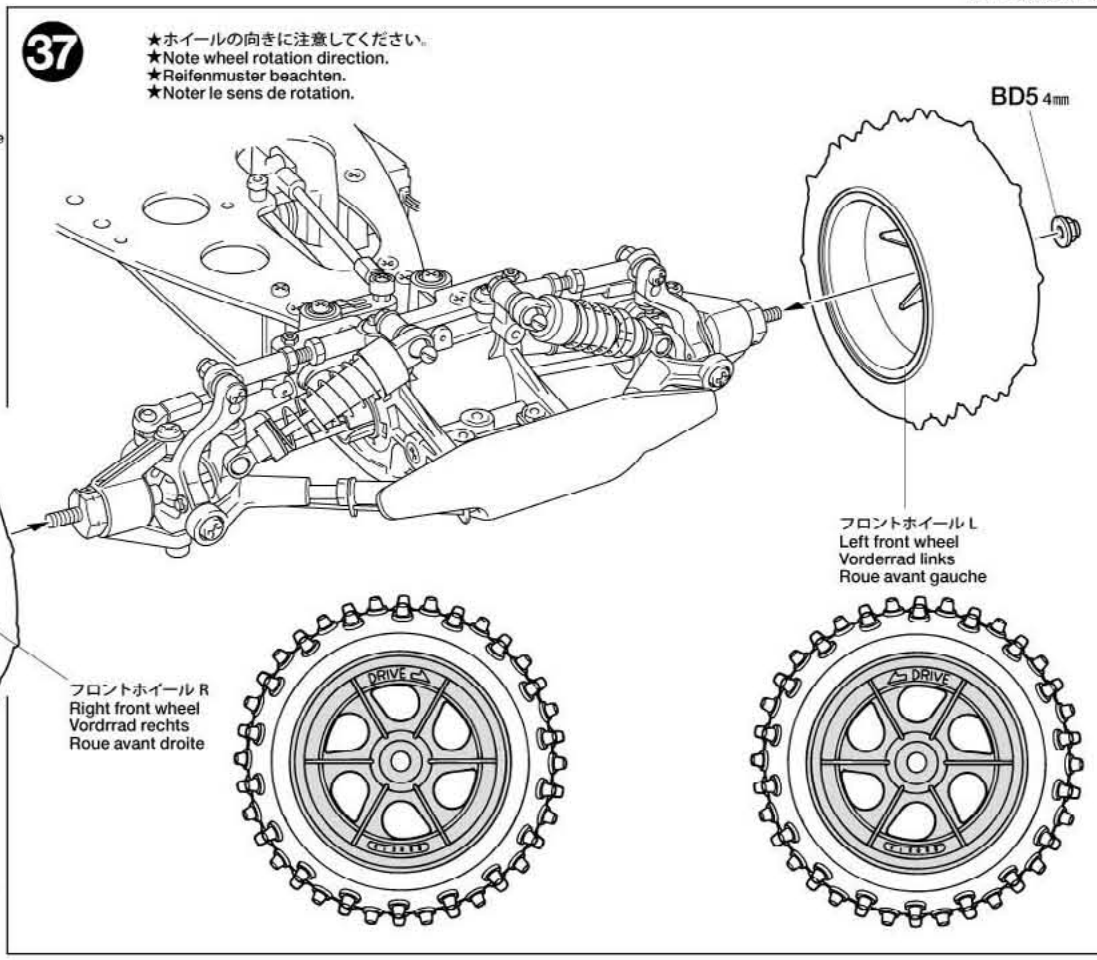






37

BD5 ×2
4㎜フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

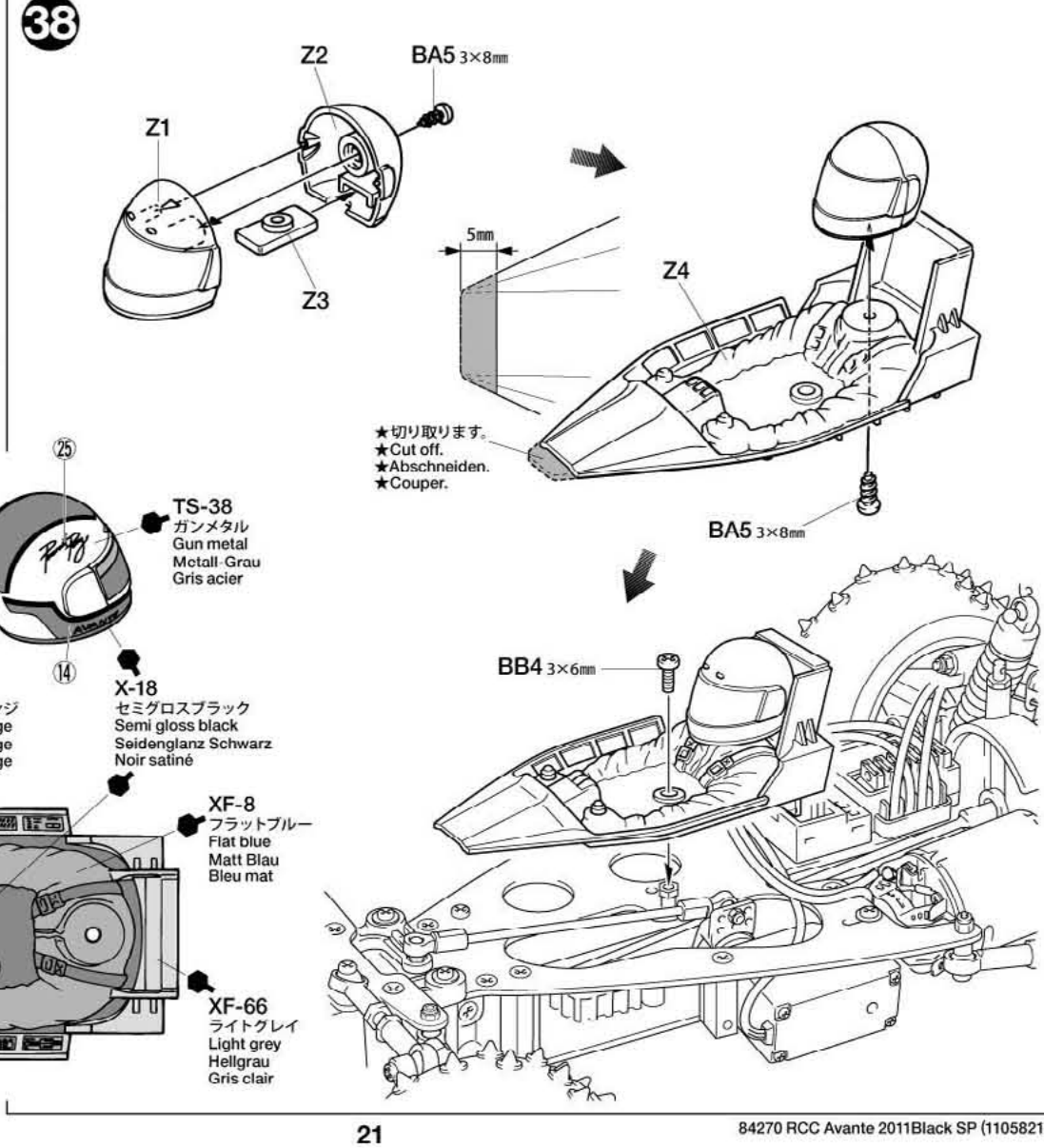


38

BB4 ×1
3×6㎜丸ビス
Screw
Schraube
Vis

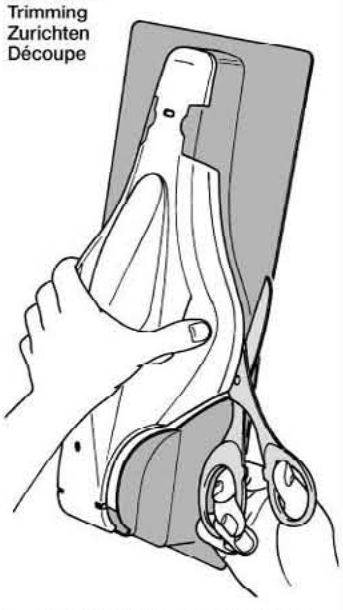
BA5 ×2
3×8㎜タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

マークは塗装指示のマークです。ヘルメットのプラスチック部品の塗装にはプラスチック用塗料をお使いください。
This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint plastic parts (helmet) using plastic paint.
Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Plastikteile (Helm) mit Plastik-Farben bemalen.
Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre les pièces plastique (casque) en utilisant des peintures pour maquettes plastique.



39

《切り取り》
Trimming
Zurichten
Découpe



★ハサミやカッターナイフで切りとります。
★Cut off using scissors or a modeling knife.
★Mit Messer oder Schere abschneiden.
★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

40

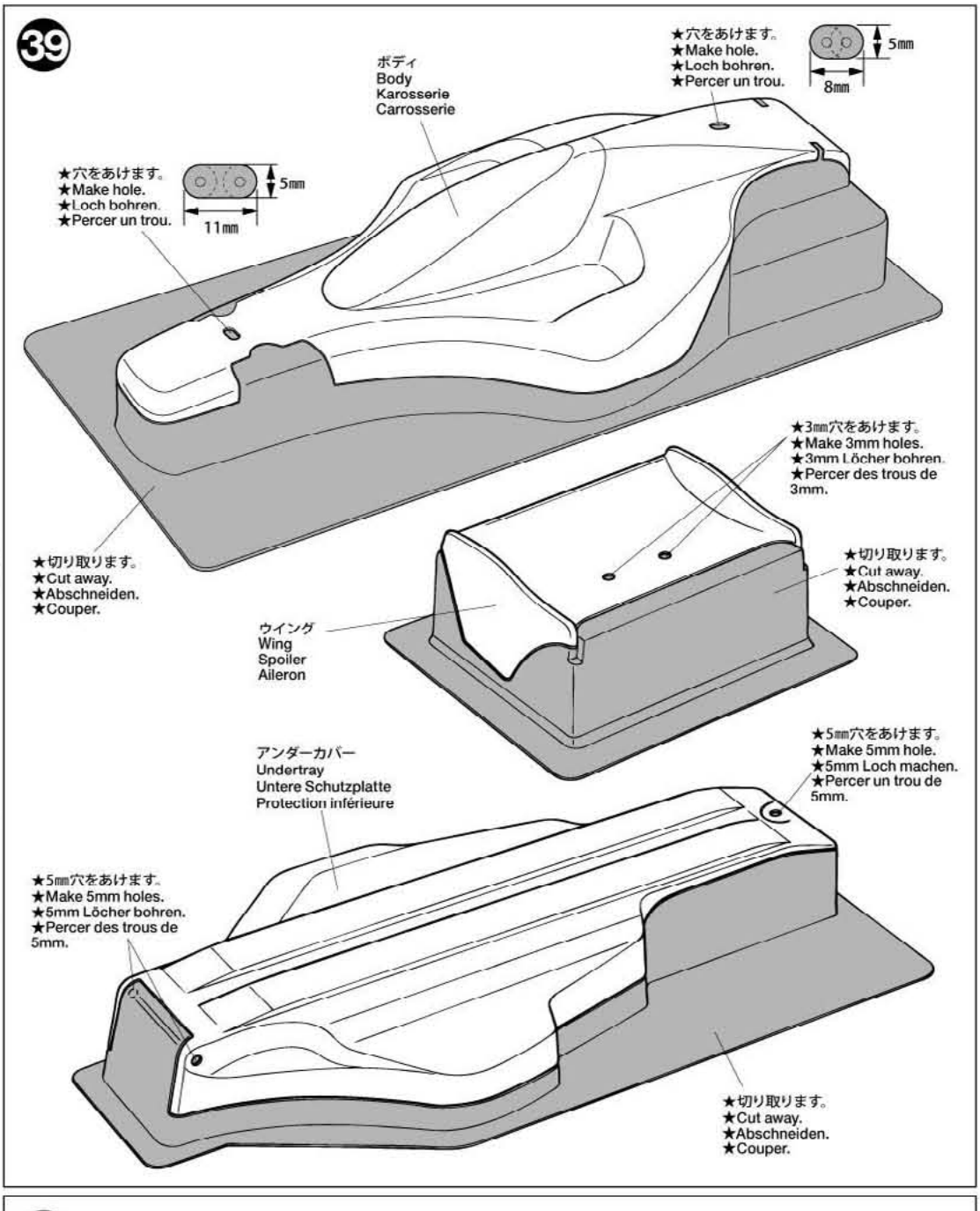
ボディの塗装にはポリカーネート用塗料をお使いください。
Paint body from inside using paints for polycarbonate.
Karosserie von innen mit Polykarbonat-Farben bemalen.
Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures polycarbonate.

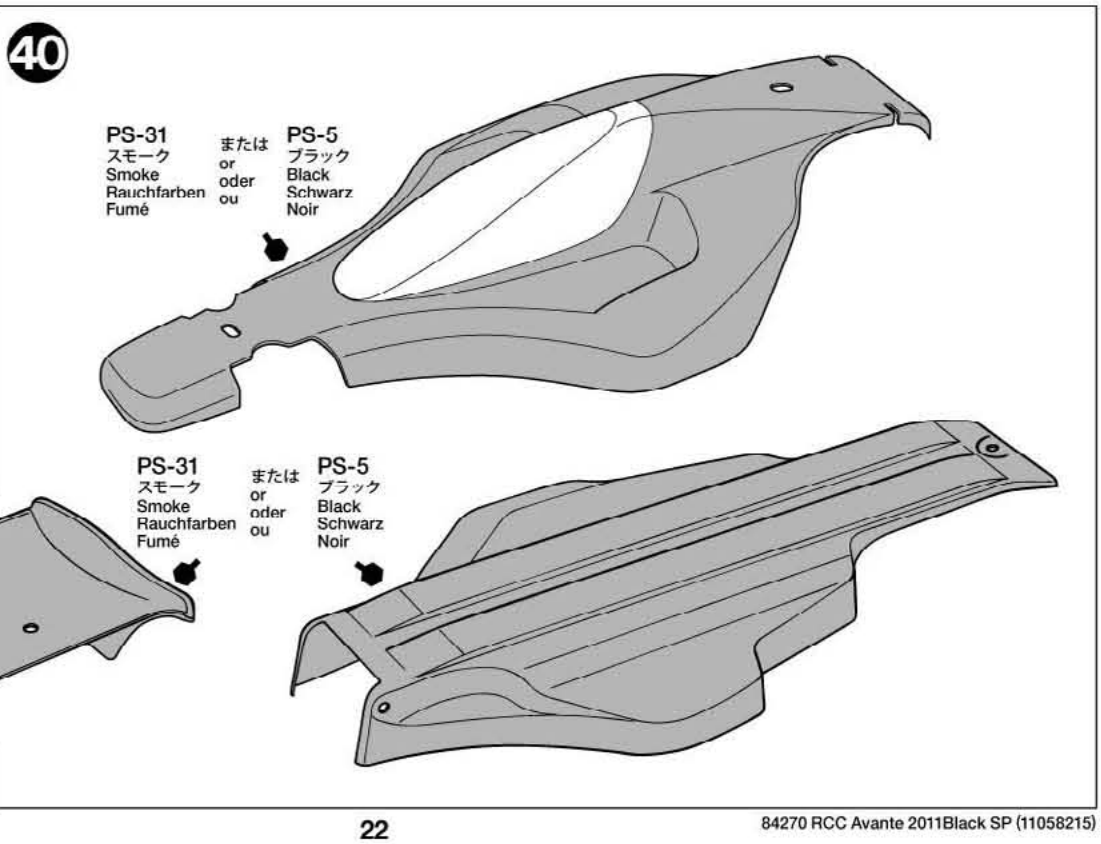
《塗装する前に》
★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かしてください。

PREPARING BODY FOR PAINTING
★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG
★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE
★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.





41

《使用する塗料》
TAMIYA PAINT COLORS
TAMIYA-FARBEN
PEINTURES TAMIYA

(ポリカーボネート用タミヤカラー)
TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-31●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé

または / or / oder / ou

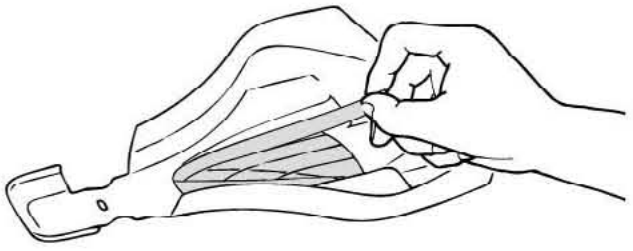
PS-5 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

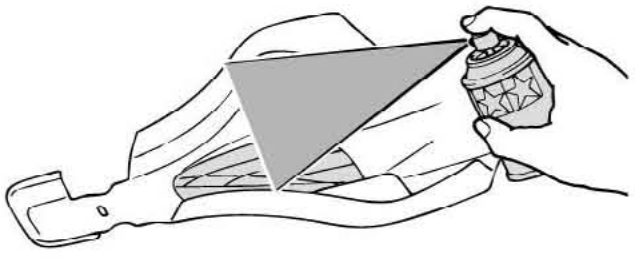
(プラスチック用タミヤカラー)
TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-38●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier
X-6 ●オレンジ / Orange / Orange Orange
X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
XF-8 ●フラットブルー / Flat blue / Matt Blau / Bleu mat
XF-66●ライトグレイ / Light grey Hellgrau / Gris clair

41

★ボディの裏側からウインドウ部分を市販のマスキングテープでマスキングしてください。
★Mask off window areas from inside using masking tape.
★Fenster von innen mit Abklebeband abkleben.
★Masquer les zones vitrées à l'intérieur en utilisant la bande cache.





★PS-31スモークを塗装します。スプレー塗装するときはボディから30cm位はなし、一度に塗らず、数回にわけて塗るとよいでしょう。
★Paint from inside with PS-31 Smoke. Apply thin layer of paint 2-3 times keeping 30cm distance from body.
★Von der Innenseite mit PS-31 Rauchfarben. Beim Lackieren mit Sprühfarben jeweils 2-3 -mal eine dünne Farbschicht aus 30 cm Abstand zur Karosserie aufbringen.
★Peindre par l'intérieur en PS-31 Fumé. Appliquer 2-3 fines couches successives à une distance de 30cm de la carrosserie.

★塗装が乾いたらボディの保護フィルムをはがします。
★Remove protective film prior to adding stickers.
★Nachdem trocknen der Farbe sind Schutzfolie abziehen vor dem anbringung der Aufkleber.
★Après séchage, enlever le film protecteur avant d'apposer des autocollants.

42

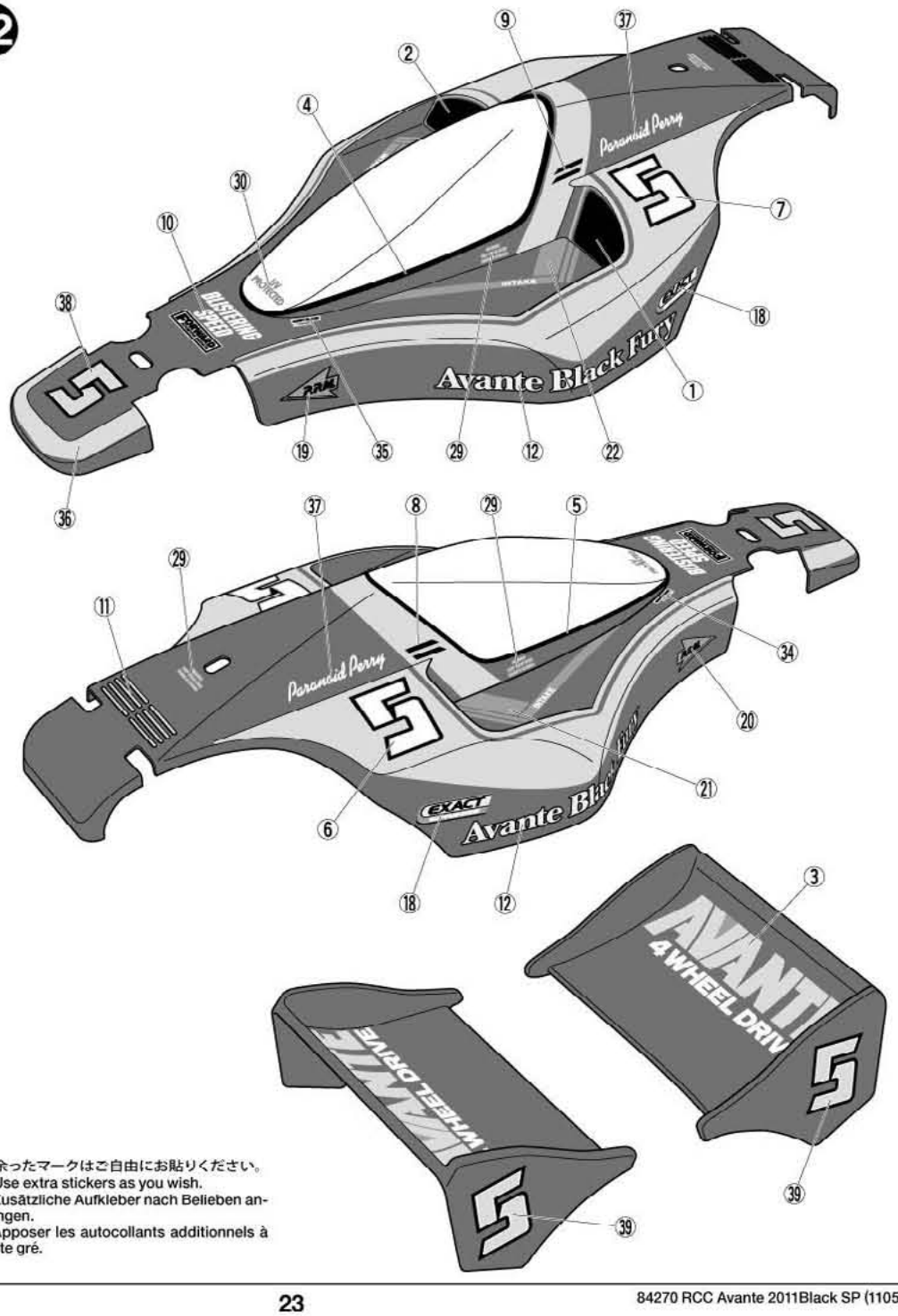
《ステッカーの貼り方》
①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいのではる順に切りとってください。
②ステッカーの端の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。
③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。
台紙は一度に全部はがさないでください。しわができたり気泡が残る原因になります。

Stickers
①Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.
②Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.
③Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

Aufkleber
①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
②Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.
③Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

Autocollants
①Découper l'autocollant au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
②Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.
③Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

42



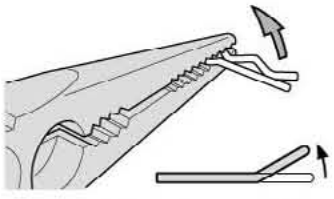
★余ったマークはご自由にお貼りください。
★Use extra stickers as you wish.
★Zusätzliche Aufkleber nach Belieben anbringen.
★Apposer les autocollants additionnels à vorte gré.

TAMIYA COLOR
ポリカーボネートスプレー(ミニ)
クリヤーボディ用スプレー塗料です。軽く仕上がり、衝突などにもはがれにくいのが特徴。ピン入り塗料の上に重ね塗りできます。

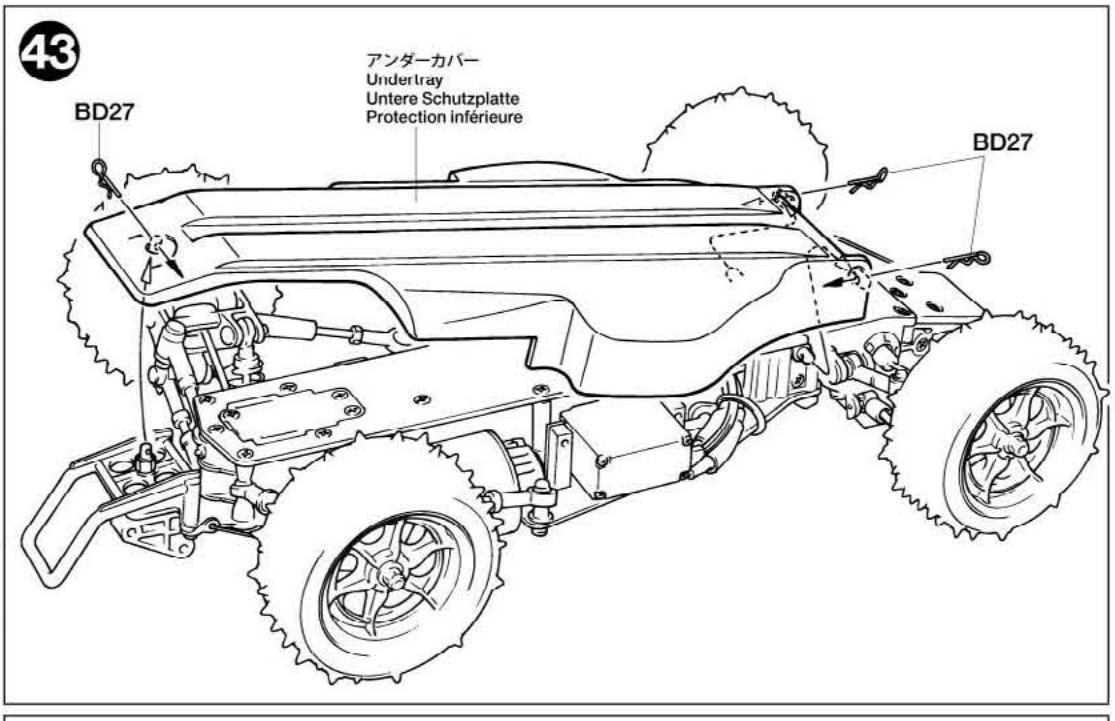
43

BD27 ×3 スナップピン(小) Snap pin (small) Federstift (klein) Epingle métallique (petite)

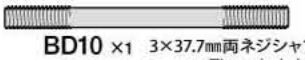
《スナップピンの折り曲げ》
Modifying snap pins
Abänderung des Federstiftes
Modification de l'épingle métallique



★取り外しに便利なようにスナップピンを折り曲げます。
★To make attaching / detaching easier, bend snap pin as shown.
★Um Befestigen / Abziehen einfacher zu machen, die Federklammern wie abgebildet biegen.
★Pour faciliter la fixation/dépose, plier l'épingle comme montré.



44

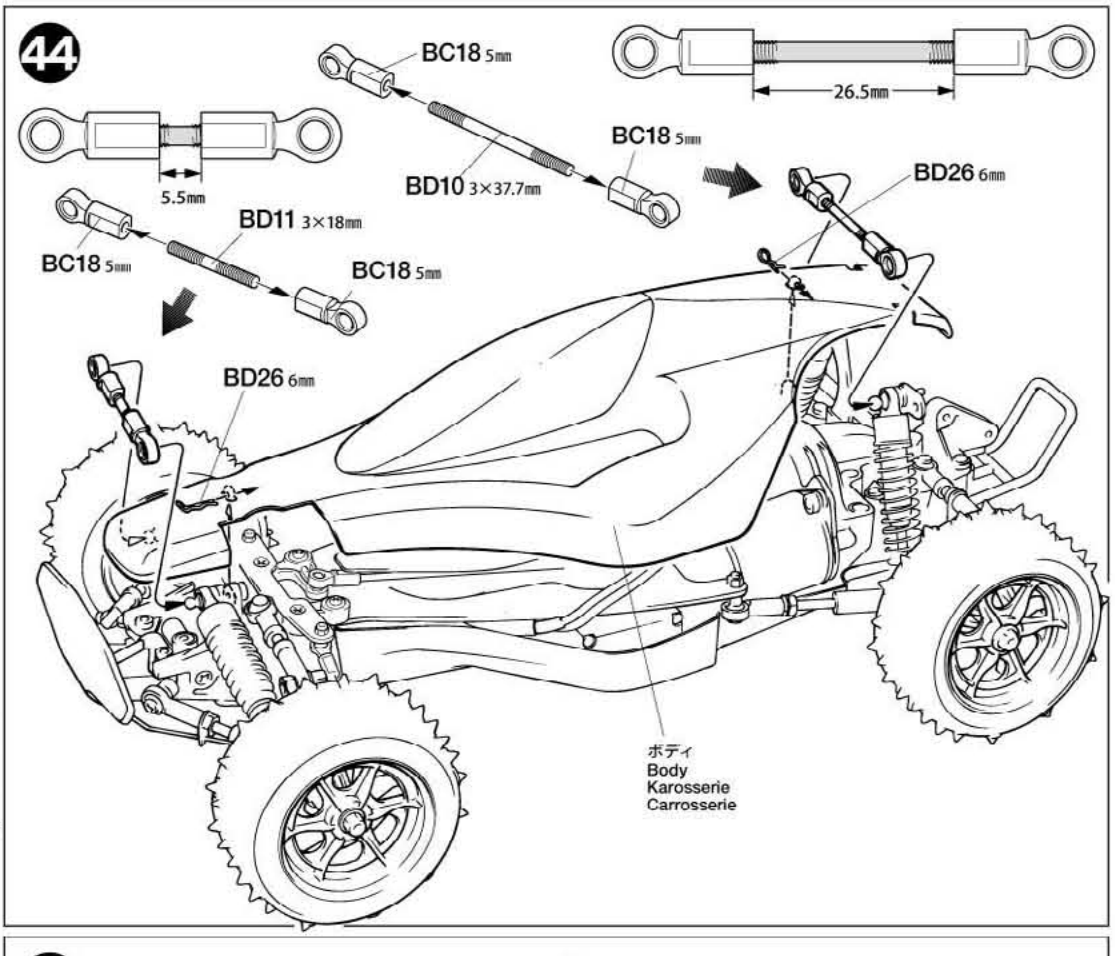


BD10 ×1 3×37.7㎜両ネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige filetée

BD11 ×1 3×18㎜両ネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige filetée

BC18 ×4 5㎜アジャスター Adjuster Einstellstück Chape à rotule

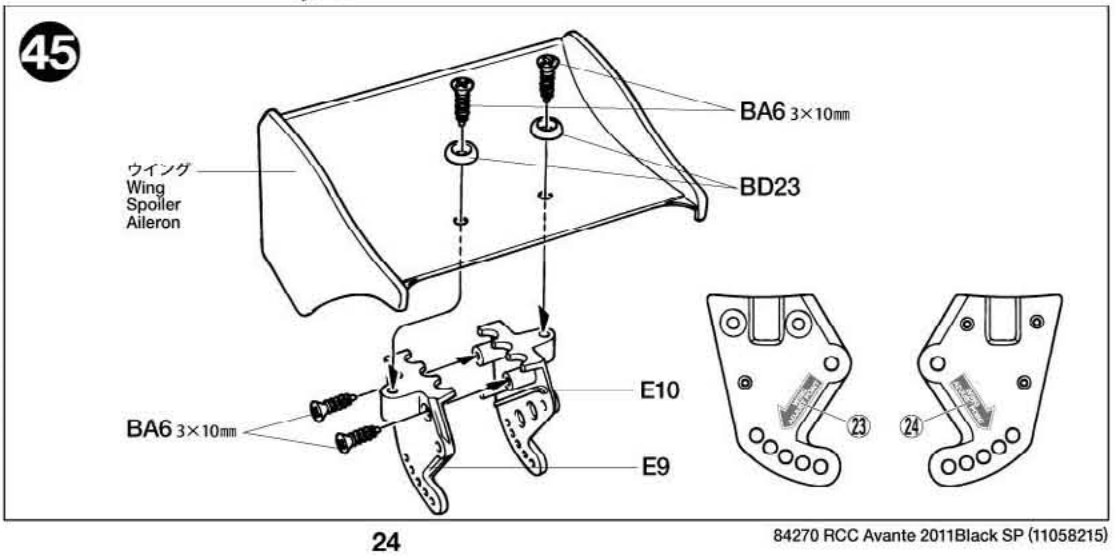
BD26 ×2 6㎜スナップピン Snap pin Federstift Epingle métallique



45

BA6 ×4 3×10㎜皿タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

BD23 ×2 ウイングワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle



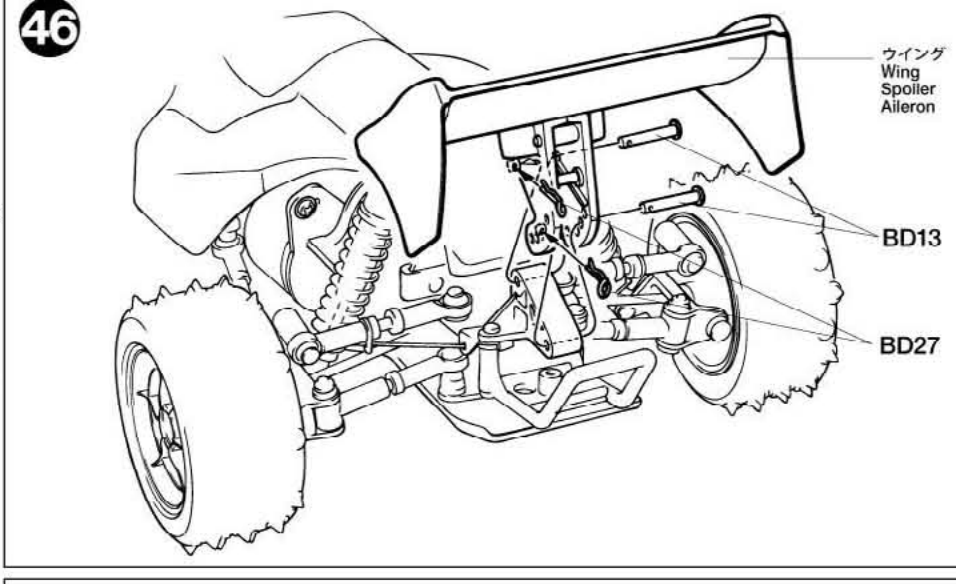
TAMIYA COLOR
タミヤカラー(スプレー式)
美しい塗装が手軽に楽しめるスプレータイプの塗料です。ミリタリーモデル用、カーモデル用、一般工作用がそろっています。

TAMIYA COLOR
タミヤカラー(アクリル塗料ミニ)
滑らかな筆使いに加え、筆ムラや湿気によるカブリがほとんどないのが特長の水溶性塗料。使いやすい10㎖入りで、もちろんスプレー塗装もOK。

46

BD13 ×2
ウイングピン
Wing pin
Spoilerbolzen
Epingle d'aileron

BD27 ×2
スナップピン（小）
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)



47

BD25 ×1
スナップピン（大）
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)

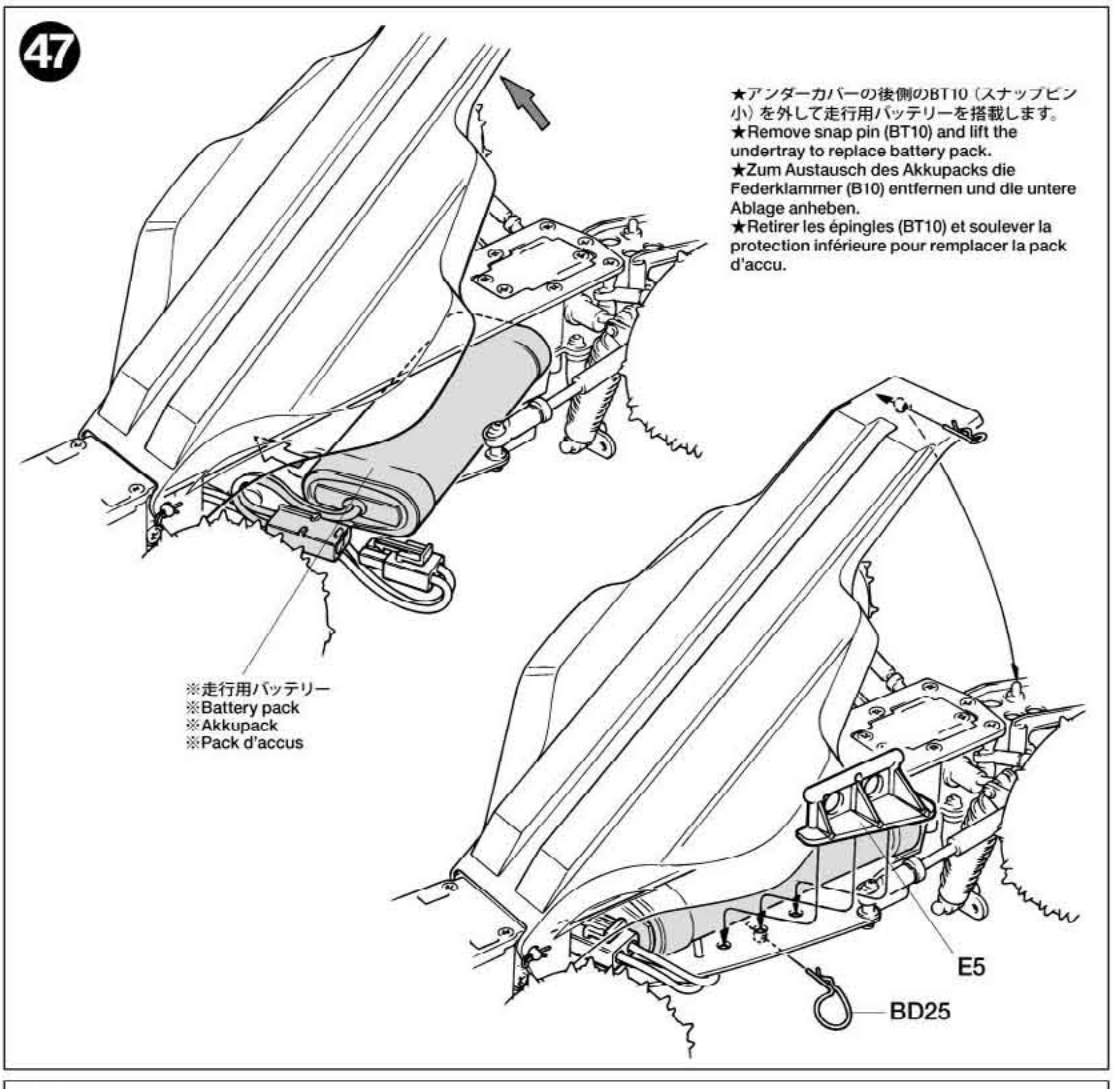
注意してください
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS

走行させない時は必ずバッテリーのコネクターを外してください。走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR
Disconnect battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

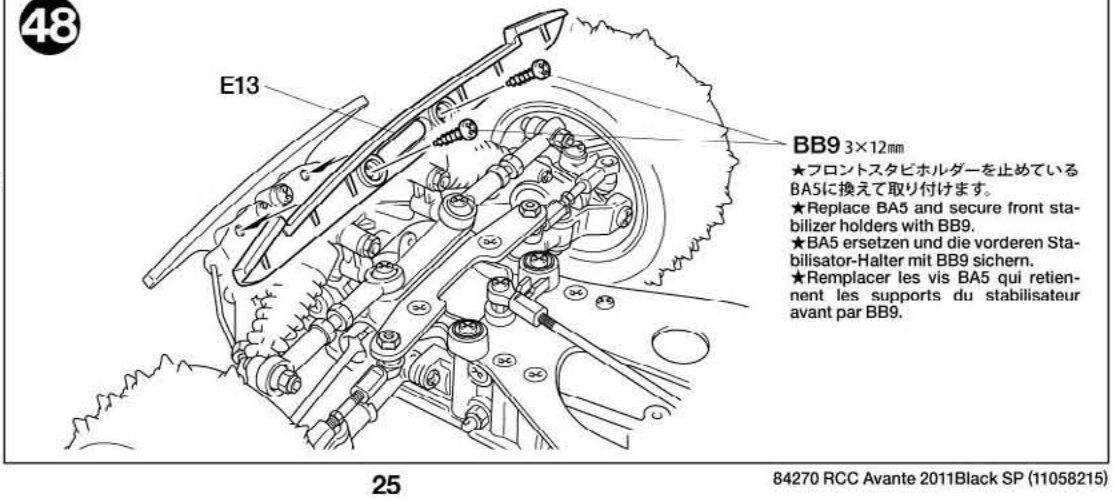
AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB
Den Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrreglers zum Davonfahren des Autos führen.

DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE
Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utili- sée. En la laissant branchée, un léger mouvement du variateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.



48

BB9 ×2
3×12㎜タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。
タミヤインターネット
ホームページアドレス
www.tamiya.com

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS
Follow the outlined rules for safe radio control operation.
●Avoid running the car in crowded areas and near small children.
●Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
●Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES
①Extend antenna and switch on transmitter.
②Switch on receiver.
③Inspect operation using transmitter before running.
④Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
⑤Reverse sequence to shut down after running.
⑥Make sure to disconnect/remove all batteries.
⑦Completely remove sand, mud, dirt etc.
⑧Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
⑨Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT
Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.
●Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
●Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
●Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT
①Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
②Empfänger einschalten.
③Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
④Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
⑤Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
⑥Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
⑦Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
⑧Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
⑨Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

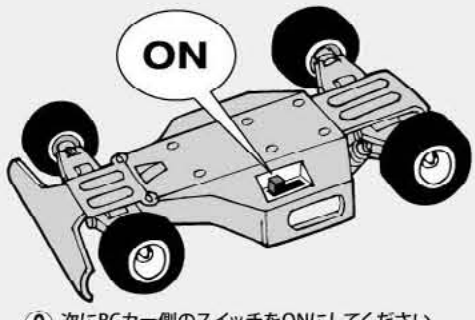
MESURES DE SECURITE
Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.
●Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
●Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
●Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHE
①Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
②Mettre en marche le récepteur.
③Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
④Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
⑤Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
⑥Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
⑦Enlever sable, poussière, boue etc...
⑧Graisser les pignons, articulations...
⑨Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

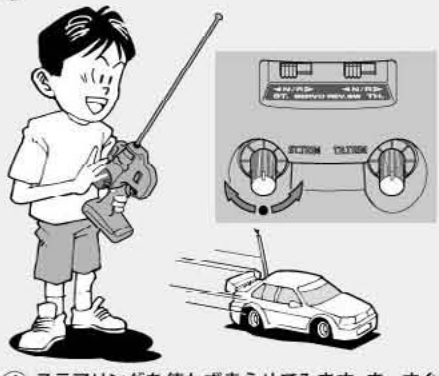
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。

① 送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。

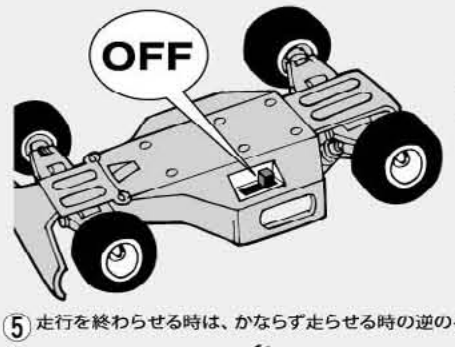


② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。

③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。

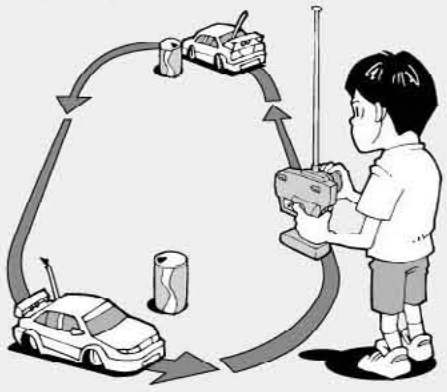
⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。

⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。

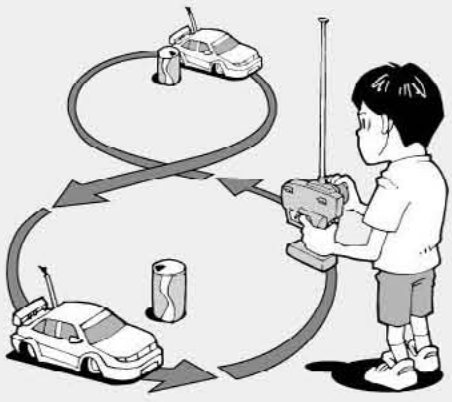
⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。

⑨ あとかたづけをしっかりしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

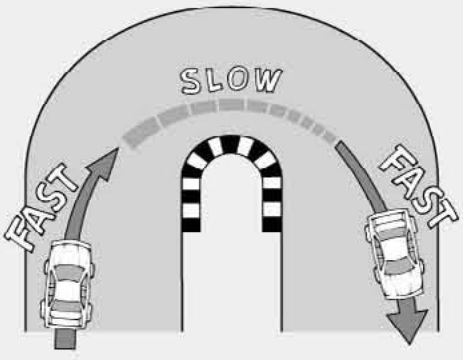
走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAINEMENT

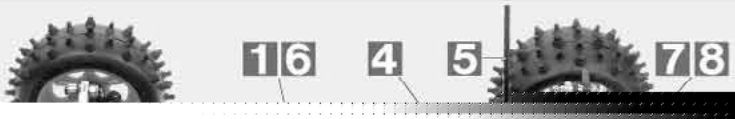


●大きく楕円を描くように走らせてみよう。
●Practice to achieve a large regular oval.
●Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
●Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



●空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
●Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
●Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
●Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



●コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くとよいでしょう。
●Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
●Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
●Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES